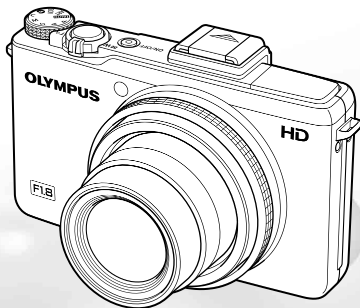
OLYMPUS®

CÁMARA DIGITAL

XZ-1

Manual de instrucciones

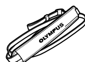


- Le agradecemos la adquisición de esta cámara digital Olympus. Antes de empezar a usar su nueva cámara, lea atentamente estas instrucciones para obtener un máximo rendimiento y una mayor duración. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.
- Antes de tomar fotografías importantes, le recomendamos que realice varias tomas de prueba para familiarizarse con el uso de su cámara.
- Con el fin de mejorar continuamente sus productos, Olympus se reserva el derecho a actualizar o modificar la información incluida en este manual.
- Las ilustraciones de las pantallas y de la cámara que aparecen en este manual fueron hechas durante el proceso de desarrollo y pueden diferir del producto real.

Paso 1 Comprobación de los contenidos de la caja



Cámara digital



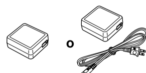
Correa



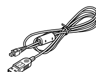
La tapa y la correa del objetivo

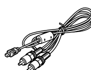


Batería de ion de litio LI-50B


o

Adaptador USB de CA F-2AC


Cable USB


Cable AV



OLYMPUS Setup CD-ROM

Otros accesorios no mostrados: tarjeta de garantía.
Los contenidos pueden variar dependiendo del lugar de la compra.

Paso 2 Preparación de la cámara

"Preparación de la cámara" (p. 13)

Paso 3 Toma y reproducción de imágenes

"Toma, visualización y borrado" (p. 20)

Paso 4 Cómo usar la cámara

"Ajustes de la cámara" (p. 3)

Paso 5 Impresión

"Impresión directa (PictBridge)" (p. 64)
"Reservas de impresión (DPOF)" (p. 68)

Índice

Ajustes de la cámara

Uso de los botones directos

A las funciones usadas con frecuencia se puede acceder mediante los botones directos.





Palanca de zoom (p. 22, 26)

Botón disparador (p. 21)



Botón ◉ (grabación de películas) (p. 21)



Botón ▶ (cambia entre toma y reproducción) (p. 21, 23)



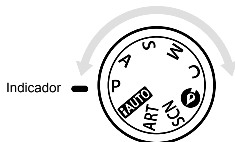
Botón **MENU** (p. 6)



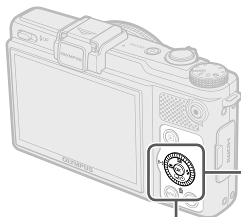
Botón **INFO** (cambiar pantalla de información) (p. 23, 26, 36, 38, 40, 44)

Dial de modo

Para seleccionar el modo de toma utilice el dial de modo.



iAUTO	iAUTO (p. 28)
P	Progr. Auto (p. 20)
A	Prioridad Apertura (p. 29)
S	Prior. Obturador (p. 29)
M	Disparo Manual (p. 30)
C	Opc. Modo Pers. (p. 30)
🌢	Bajas Luces (p. 30)
SCN	Modo Escena (p. 31)
ART	Filtro Artístico (p. 34)





Botón ⊛ (p. 4, 5)

Ruedecilla de control



△ (arriba) /
Botón ☒ (compensación de la exposición) (p. 38)



▽ (abajo) /
Botón ▭ⱼ◌̇ (Toma secuencial/Disparador automático) (p. 38) /
Botón 🗑 (borrar) (p. 25)



◁ (izquierda) /
Botón ✿ (macro) (p. 36) /
Botón [▪▪▪] (Destino AF) (p. 37)



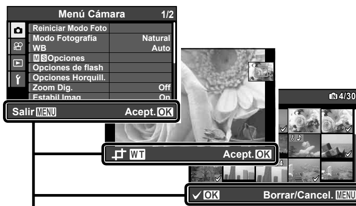
▷ (derecha) /
Botón ⚡ (flash) (p. 37)

Guía de operaciones

Los símbolos △▽◁▷ visualizados para realizar ajustes y selecciones de la imagen nos indican la necesidad de utilizar la ruedecilla de control (véase arriba).



Las guías de operaciones mostradas al pie de la pantalla indican que puede utilizarse el botón **MENU**, el botón ⊛ o la palanca de zoom.



Guía de operaciones

Uso de Live Control

Para visualizar live control, presione ⒪ durante el disparo. La función live control se puede utilizar para ajustar las funciones de disparo y al mismo tiempo visualizar previamente sus efectos en el monitor.

- El control activo no se visualiza en el modo iAUTO.
- Consulte “Menús de funciones de toma” (p. 7) para obtener una lista de funciones que puede utilizar.



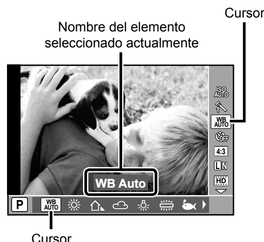
Visualización de live control

1 **Presione ⒪ para visualizar live control.**

2 **Use △▽ para seleccionar una función y ◁▷ para seleccionar opciones, luego presione ⒪ para seleccionar la opción resaltada.**

- La opción resaltada toma efecto cuando se presiona ⒪ o si no se realiza ninguna operación durante un periodo corto de tiempo.

- Es posible que algunos elementos de menú no estén disponibles en ciertas combinaciones de ajustes o en algunos modos de toma.



Uso de los menús

Es posible utilizar los menús para ajustar varios ajustes.

Presione el botón **MENU** durante la toma o reproducción para visualizar los menús. Los menús proporcionan acceso a una gran variedad de funciones de toma y de reproducción así como también a otros ajustes de cámara, incluyendo las opciones de visualización y de hora y fecha.

1 Presione el botón MENU.

- Los menús se visualizan.



2 Presione ◁ para marcar las fichas de página. Use △▽ para seleccionar la ficha de página que desee y presione ▷.

Ficha de página



Submenú 1



3 Use △▽ para seleccionar el submenú 1 que desee y, a continuación, presione ⓞ.



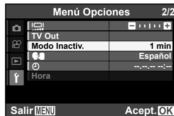
Submenú 2



4 Use △▽ para seleccionar el submenú 2 que desee y, a continuación, presione ⓞ.

- Una vez realizado algún ajuste, la presentación regresa a la pantalla anterior.

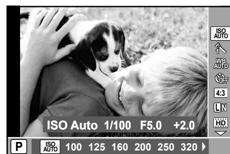
Puede haber operaciones adicionales.
"Ajustes de menú" (p. 45 a 63)



5 Presione el botón MENU para completar la configuración.

Menu Index

Menús de funciones de toma



Live control



Menú Cámara



Menú Vídeo

Menús para las funciones de reproducción, edición e impresión



Menú Reprod.

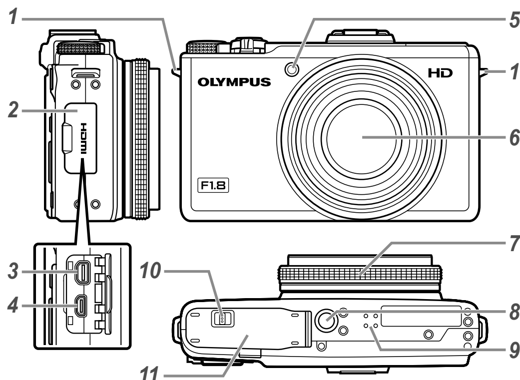
Menús para otros ajustes de la cámara



Menú Opciones

Nombres de las piezas

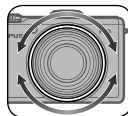
Cámara



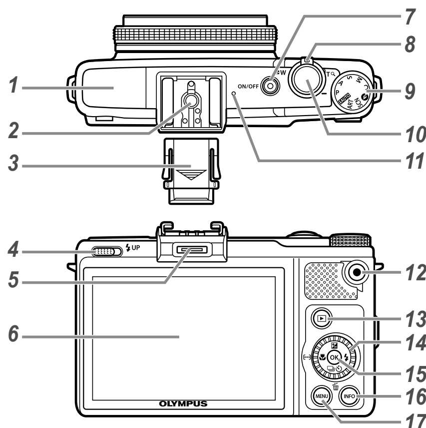
1 Enganche para correa .... p. 13
2 Tapa del conector .... p. 15, 17, 60, 61, 64
3 Multiconector .... p. 15, 17, 60, 64
4 Micro conector HDMI .... p. 61
5 Luz del disparador automático...................... p. 38
Iluminador AF.. p. 50
6 Objetivo...p. 76, 90
7 Anillo de control ....p. 27, 29, 30
8 Rosca de trípode
9 Altavoz
10 Bloqueo del compartimento de la batería/tarjeta .... p. 13
11 Tapa del compartimento de la batería/tarjeta .... p. 13

Anillo de control

Gire el anillo de control para configurar los ajustes durante la toma.



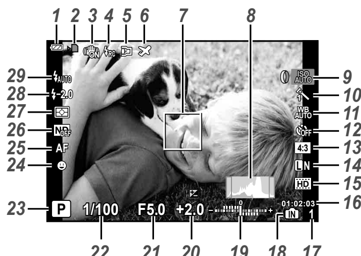
Modo de toma	Ajuste afectado
P / **⦿**	Sensibilidad ISO
A / **M**	Apertura
S	Velocidad del obturador
SCN	Modo de escena
ART	Modo de filtro artístico
C	Igual al modo de toma original



1 Flash .... p. 37, 43, 48
2 Zapata de contacto .... p. 80
3 Tapa de la zapata de contacto
4 Interruptor del flash .... p. 37
5 Puerto para accesorios .... p. 80, 81
6 Monitor .... p. 20, 59, 71
7 Botón **ON/OFF** .... p. 18, 20
Indicador de luz .... p. 14, 15, 17
8 Palanca de zoom .... p. 22, 26
9 Dial de modo .... p. 3
10 Botón disparador .... p. 21
11 Micrófono .... p. 51, 54
12 Botón ◉ (grabación de películas) .... p. 21
13 Botón ▶ (cambia entre toma y reproducción) .... p. 21, 23
14 Ruedecilla de control .... p. 4
Botón ☒ (compensación de la exposición) .... p. 38
Botón ▭ⱼ◌̇ (Toma secuencial/ Disparador automático) .... p. 38
Botón 🗑 (borrar) .... p. 25
Botón 🌷 (macro) .... p. 36
Botón [···] (Destino AF) .... p. 37
Botón ⚡ (flash) .... p. 37
15 Botón (OK) (OK) .... p. 4, 5
16 Botón **INFO** (cambiar pantalla de información) .... p. 23, 26, 36, 38, 40, 44
17 Botón **MENU** .... p. 6

Monitor

Pantalla del modo de toma



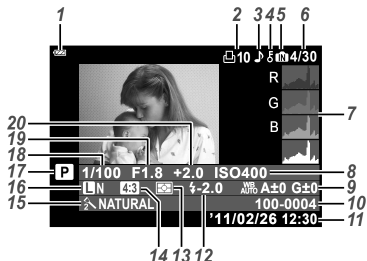
1 Comprobación de batería ....p. 18
2 Grabando datos en la tarjeta ....p. 78
3 Estabilización de imagen ....p. 49
4 Flash (RC) ....p. 80
5 Objetivo de conversión ....p. 49, 81
6 Alternativas...p. 63
7 Marca de destino AF.............................p. 21, 37
8 Histograma ....p. 23
9 ISO...p. 39
10 Modo fotografía ....p. 39
11 Balance del blanco ....p. 40
12 Toma secuencial/Disparador automático......p. 38
BKT...p. 48
13 Relación de aspecto ....p. 41
14 Tamaño de imagen (imágenes fijas).............p. 41
15 Tamaño de fotograma (vídeos).....................p. 42
16 Duración de la grabación continuada (vídeos)
....p. 79
17 Número de fotografías almacenables
(imágenes fijas) ....p. 20, 79
18 Memoria actual ....p. 78
19 Superior: Compensación de flash................p. 43
Inferior: Indicador de compensación de
la exposición...p. 38
20 Compensación de la exposición..................p. 38
21 Valor de apertura ....p. 21, 29, 30
22 Velocidad del obturador...................p. 21, 29, 30
23 Modo de toma...p. 3, 28
24 Prioridad al rostro ....p. 44
25 Modo AF ....p. 36
26 Filtro ND...p. 44
27 Medición ....p. 43
28 Compensación de flash ....p. 43
29 Flash..p. 37
Espera de flash/carga de flash ....p. 71

Pantalla del modo de reproducción

Visualización normal



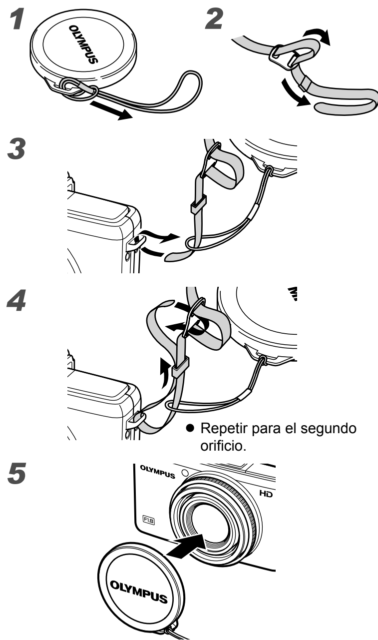
Visualización detallada



1 Comprobación de batería .... p. 18
2 Reserva de impresión/número de impresiones .... p. 68/p. 66
3 Grabación de sonido............................ p. 51, 54
4 Proteger .... p. 56
5 Memoria actual .... p. 78
6 Número de fotograma/número total de imágenes (imágenes fijas) .... p. 23
Tiempo transcurrido/tiempo total de grabación (vídeos)............................ p. 24
7 Histograma .... p. 23
8 ISO............................ p. 39
9 Balance del blancos............................ p. 40
Compensación del balance de blanco.......... p. 47
10 Número de archivo
11 Fecha y hora............................ p. 18
12 Compensación de flash .... p. 43
13 Medición .... p. 43
14 Relación de aspecto .... p. 41
15 Modo fotografía............................ p. 39
16 Tamaño de imagen (imágenes fijas)............ p. 41
Tamaño de fotograma (vídeos)............................ p. 42
17 Modo de toma............................ p. 3
18 Velocidad del obturador.................... p. 21, 29, 30
19 Valor de apertura .... p. 21, 29, 30
20 Compensación de la exposición.................. p. 38

Preparación de la cámara

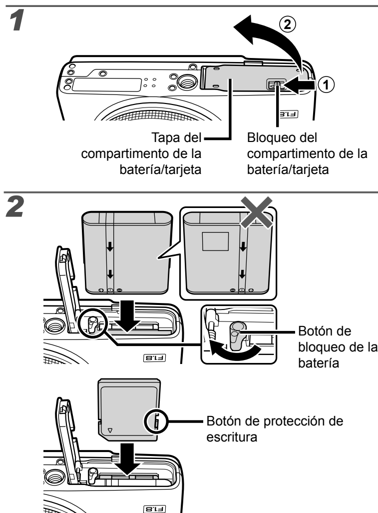
Colocación de la correa de la cámara



Tire de la correa para que quede apretada y no se suelte.

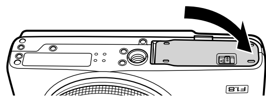
Colocación de la batería y de la tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC (vendida aparte)

Utilice sólo tarjetas de memoria SD, SDHC o SDXC con esta cámara. No inserte tarjetas de memoria de otro tipo.



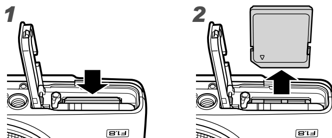
- Introduzca la batería como se muestra, con la terminal ⊕ hacia el botón de bloqueo de la batería. Si se daña el exterior de la batería (rozaduras, etc.) ésta puede recalentarse o explotar.
- Inserte la batería al tiempo que desliza el botón de bloqueo de la batería en la dirección de la flecha.
- Deslice el botón de bloqueo de la batería en la dirección de la flecha para desbloquear la batería y, a continuación, extráigala.
- Apague la cámara antes de abrir la tapa del compartimento de la batería/tarjeta.
- Al usar la cámara, asegúrese de cerrar la cubierta del compartimento de la batería/tarjeta.
- Inserte la tarjeta derecha hasta que encaje en su posición con un chasquido.
- No toque el área de contacto de la tarjeta con las manos.

3



- Esta cámara permite al usuario tomar fotos usando la memoria interna aunque no haya ninguna tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC (vendida aparte) insertada.
"Utilización de una tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC" (p. 77)
- "Número de fotografías almacenables (imágenes fijas)/duración de la grabación continuada (vídeos) en la memoria interna y en las tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC" (p. 79)

Para extraer la tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC



- Presione la tarjeta hasta que emita un chasquido y sea parcialmente expulsada, y luego agarre la tarjeta para extraerla.

Carga de la batería y configuración utilizando el CD suministrado

Conecte la cámara al ordenador para cargar la batería y utilizar el CD suministrado para la configuración.

- El registro de usuario utilizando el CD suministrado y la instalación del software [ib] sólo está disponible para ordenadores con Windows.

La batería de la cámara puede cargarse mientras la cámara está conectada a un ordenador.

- ● El indicador de luz se ilumina durante la carga y se apaga cuando se ha completado la carga.

- Se tarda unas 3 horas en completar la carga.
- Si el indicador de luz no se ilumina, puede que la cámara no se haya conectado correctamente o que la batería, cámara, ordenador o cable USB no funcionen como se esperaba.
- Le recomendamos que utilice un ordenador equipado con Windows XP (Service Pack 2 o posterior), Windows Vista o Windows 7. Si está utilizando un ordenador diferente o desea cargar la batería sin utilizar un ordenador consulte "Carga de la batería con el adaptador USB de CA suministrado" (p. 17).

Windows

1 Inserte el CD suministrado en una unidad de CD-ROM.

Windows XP

- Aparecerá el cuadro de diálogo “Configuración”.

Windows Vista/ Windows 7

- Aparecerá el cuadro de diálogo Autorun. Haga clic en “OLYMPUS Setup” para mostrar el cuadro de diálogo “Configuración”.



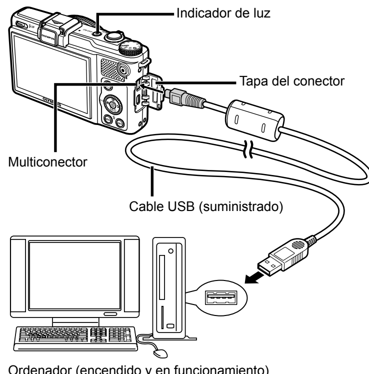
Si no aparece el cuadro de diálogo “Configuración”, seleccione “Mi PC” (Windows XP) o “Equipo” (Windows Vista/Windows 7) desde el menú de inicio. Haga doble clic en el icono del CD-ROM (OLYMPUS Setup) para abrir la ventana “OLYMPUS Setup” y, a continuación, haga doble clic en “Launcher.exe”.

Si aparece el cuadro de diálogo “User Account Control” (Control de cuentas de usuario), haga clic en “Yes” (Sí) o “Continue” (Continuar).

2 Siga las instrucciones mostradas en la pantalla de su ordenador.

Si no aparece nada en la pantalla de la cámara ni siquiera después de conectar la cámara al ordenador, es posible que la batería esté agotada. Deje la cámara conectada al ordenador hasta que la batería se cargue y a continuación desconecte y vuelva a conectar la cámara.

Conexión de la cámara



Ordenador (encendido y en funcionamiento)

3 Registre su producto Olympus.

- Haga clic en el botón “Registro” y siga las instrucciones en pantalla.

4 Instale OLYMPUS Viewer 2 y el software [ib].

- Compruebe los requisitos del sistema antes de iniciar la instalación.
- Haga clic en el botón “OLYMPUS Viewer 2” o “OLYMPUS ib” y siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.

OLYMPUS Viewer 2	
Sistema operativo	Windows XP (Service Pack 2 o posterior)/Windows Vista/Windows 7
Procesador	Pentium 4 1,3 GHz o superior
RAM	1 GB o superior (se recomienda 2 GB o superior)
Espacio libre en el disco duro	1 GB o superior
Ajustes del monitor	1024 × 768 píxeles o superior Mínimo 65.536 colores (se recomienda 16.770.000 colores)

[ib]	
Sistema operativo	Windows XP (Service Pack 2 o posterior)/Windows Vista/Windows 7
Procesador	Pentium 4 1,3 GHz o superior (se necesita Pentium D 3,0 GHz o superior para visualizar películas)
RAM	512 MB o superior (se recomienda 1 GB o superior) (se necesita 1 GB o superior para visualizar películas—se recomienda 2 GB o superior)
Espacio libre en el disco duro	1 GB o superior
Ajustes del monitor	1024 × 768 píxeles o superior Mínimo 65.536 colores (se recomienda 16.770.000 colores)
Gráficos	Un mínimo de 64 MB de vídeo RAM con DirectX 9 o posterior.

* Consulte la ayuda en línea para obtener información sobre la utilización del software.

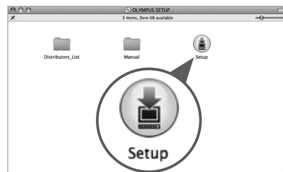
5 Instale el manual de la cámara.

- Haga clic en el botón “Manual de instrucciones de la cámara” y siga las instrucciones en pantalla.

Macintosh

1 Inserte el CD suministrado en una unidad de CD-ROM.

- Haga doble clic en el icono del CD (OLYMPUS Setup) del escritorio.
- Haga doble clic en el icono “Setup” para mostrar el diálogo de “Configuración”.







2 Instale OLYMPUS Viewer 2.

- Compruebe los requisitos del sistema antes de iniciar la instalación.
- Haga clic en el botón "OLYMPUS Viewer 2" y siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.

OLYMPUS Viewer 2

Sistema operativo	Mac OS X v10.4.11–v10.6
Procesador	Intel Core Solo/Duo 1,5 GHz o superior
RAM	1 GB o superior (se recomienda 2 GB o superior)
Espacio libre en el disco duro	1 GB o superior
Ajustes del monitor	1024 × 768 píxeles o superior Mínimo 32.000 colores (se recomienda 16.770.000 colores)

* Se pueden seleccionar otros idiomas en el desplegable. Para obtener información sobre la utilización del software, consulte la ayuda en línea.

3 Copie el manual de la cámara.

- Haga clic en el botón "Manual de instrucciones de la cámara" para abrir la carpeta que contiene los manuales de la cámara. Copie el manual de su idioma en el ordenador.

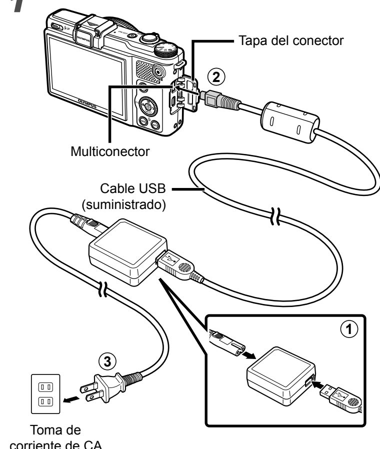
Carga de la batería con el adaptador USB de CA suministrado

El adaptador USB de CA F-2AC incluido (con un cable de CA o tipo enchufe; en adelante denominado adaptador de USB de CA) varía según la región en la que se adquirió la cámara. Si recibió un adaptador USB de CA tipo enchufe, enchufe el cargador directamente en la toma de corriente de CA de la pared.

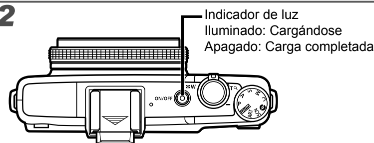
El adaptador USB de CA suministrado es sólo para carga y reproducción. No tome fotografías mientras el adaptador USB de CA está conectado.

Ejemplo: Adaptador USB de CA con cable de CA

1



2



- La batería no está totalmente cargada en el momento de la compra. Antes de usarla, asegúrese de cargar totalmente la batería hasta que se apague el indicador de luz (hasta 3 horas).
- Si el indicador de luz no se ilumina, puede que la cámara no se haya conectado correctamente o que la batería, cámara o adaptador USB de CA no funcionen como se esperaba.
- Para obtener detalles sobre la batería y el adaptador USB de CA, consulte el apartado "Batería y adaptador USB de CA" (p. 76).
- La batería puede cargarse mientras la cámara está conectada al ordenador. La duración de la carga varía según el rendimiento del ordenador. (Puede haber casos en los que se tarde unas 10 horas).

Cuándo cargar las baterías

Cargue la batería cuando aparezca el siguiente mensaje de error.

Parpadea en rojo



Esquina superior izquierda del monitor



Mensaje de error

Fecha, hora, zona horaria e idioma

La fecha y la hora configuradas aquí se guardan en los nombres de archivos de imagen, impresiones de fechas, y otros datos. De igual manera, puede seleccionar el idioma de los menús y de los mensajes mostrados en el monitor.

1 Para encender la cámara, presione el botón ON/OFF.

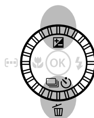
- Cuando la fecha y la hora no están configuradas, aparece la pantalla de configuración correspondiente.





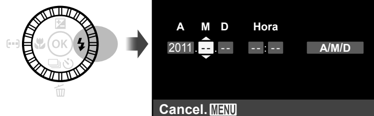
Pantalla de configuración de fecha y hora

2 Use △▽ para seleccionar el año [A].





3 **Presione ▷ para guardar la configuración de [A].**



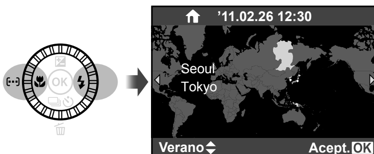
4 **Como en los pasos 2 y 3, use △▽◁▷ para establecer [M] (mes), [D] (día), [Hora] (horas y minutos) y [A/M/D] (orden de fecha).**

Para una configuración más precisa, presione el botón ⓞ cuando la señal horaria alcance los 00 segundos mientras ajusta los minutos.

Los menús pueden utilizarse para cambiar la fecha y hora seleccionadas. [⏲] (Fecha/hora) (p. 62)

5 **Use ◁▷ para seleccionar la zona horaria y presione el botón ⓞ.**

- Use △▽ para activar o desactivar el horario de verano ([Verano]).



Los menús pueden utilizarse para cambiar la zona horaria seleccionada. [Hora] (p. 63)

6 **Use △▽◁▷ para seleccionar el idioma, y presione el botón ⓞ.**

Los menús pueden utilizarse para cambiar el idioma seleccionado. [🗣] (Idioma) (p. 62)



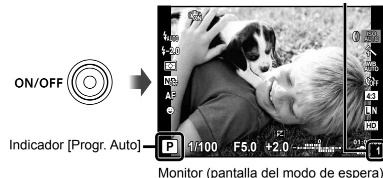
Toma, visualización y borrado

Toma con valor de apertura y velocidad de obturador óptimas [Progr. Auto]

En este modo, se activan los ajustes de disparo automáticos, a la vez que es posible modificar una gran variedad de funciones del menú de disparo como la compensación de la exposición, equilibrio del blanco, etc.

1 Quite la tapa del objetivo.

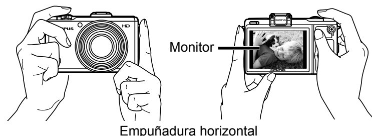
2 Gire el dial de modo a P y pulse el botón ON/OFF para encender la cámara.



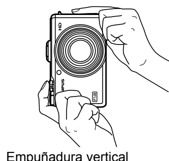
Monitor (pantalla del modo de espera)

Pulse el botón **ON/OFF** de nuevo para apagar la cámara.

3 Apunte la cámara y encuadre la toma.



Empuñadura horizontal

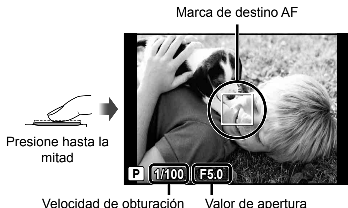


Empuñadura vertical

Cuando sujete la cámara, tenga cuidado de no cubrir el flash con los dedos, etc.

4 Presione el botón disparador hasta la mitad de su recorrido para enfocar el objeto.

- Cuando la cámara enfoca el objeto, se fija la exposición (se muestran la velocidad del obturador y el valor de apertura), y la marca de destino AF cambia de color al verde.
- Si la marca de destino AF parpadea en rojo, significa que la cámara no se ha podido enfocar. Intente volver a enfocar.



"Enfoque" (p. 73)

5 Para tomar la fotografía, presione el botón disparador suavemente hasta el final de su recorrido con cuidado de no mover la cámara.



Pantalla de revisión de imágenes

Para ver las imágenes durante la toma

Al presionar el botón ▶ se habilita la reproducción de imágenes. Para regresar a la toma, o bien presione de nuevo el botón ▶ o bien presione el botón disparador hasta la mitad de su recorrido.

Toma de vídeos

1 Pulse el botón ◉ para comenzar la grabación.



El modo de disparo seleccionado para fotografía fija se aplica a los vídeos (algunos modos de disparo no tienen efecto).

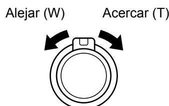
La cámara puede no mostrar correctamente el tiempo de grabación en el modo [Filtro Artístico] (p. 34). Las películas grabadas en el modo [ART5] (Diorama) se reproducen a alta velocidad; durante la grabación, el tiempo de grabación está ajustado para reflejar el tiempo de reproducción y avanza más lentamente de lo normal.

2 Pulse de nuevo el botón ◉ para finalizar la grabación.

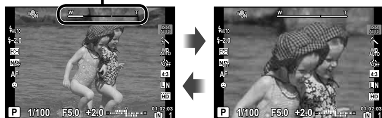
También se grabará el sonido.

Uso del zoom

Use la palanca del zoom para encuadrar el sujeto.



Barra de zoom



Zoom óptico: 4×
Zoom digital: 4×

Toma de imágenes de mayor tamaño [Zoom Dig.]

El tipo y la cantidad de zoom pueden identificarse mediante el aspecto de la barra del zoom. La pantalla varía dependiendo de las opciones seleccionadas para [Zoom Dig.] (p. 49) y tamaño de imagen (p. 41).

[Off] seleccionado para [Zoom Dig.]:

Tamaño de imagen	Barra de zoom
3648×2736	W T Intervalo de zoom óptico
Otras	W T ST Imagen con zoom y recortada.[*1]

[On] seleccionado para [Zoom Dig.]:

Tamaño de imagen	Barra de zoom
3648×2736	W T Intervalo de zoom digital
Otras	W T Imagen con zoom y recortada.[*1] Intervalo de zoom digital

[*1] Si el tamaño de una imagen es menor que la resolución completa después de alcanzar el zoom óptico máximo, la camara cambiará el tamaño automáticamente y recortará la imagen al tamaño seleccionado e introducirá el intervalo de zoom digital si [Zoom Dig.] está en [On].

Las fotografías tomadas cuando la barra de zoom aparece en rojo pueden mostrar un aspecto “granulado”.

Cambio de la visualización de la información de la toma

La visualización de la información en pantalla puede cambiarse para adaptarse mejor a la situación, como por ejemplo para ver mejor la pantalla o para realizar un encuadre preciso mediante el uso del cuadriculado.

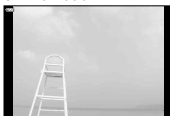
1 Presione el botón INFO.

- La información de toma mostrada cambia conforme al orden indicado a continuación cada vez que se pulsa el botón. “Pantalla del modo de toma” (p. 11)

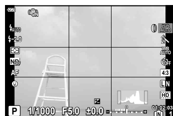
Normal



Sin información



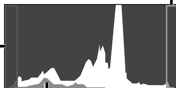
Detallada



Leyendo un histograma

Si el pico está demasiado lejos de esta parte del gráfico, las fotografías saldrán demasiado claras.

Si el pico está demasiado lejos de esta parte del gráfico, las fotografías saldrán demasiado oscuras.



El área verde muestra la distribución del brillo en el centro del encuadre.

Visualización de imágenes

1 Presione el botón ▶ .

Número de fotogramas/Número total de imágenes

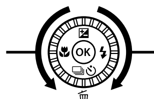


Imagen reproducida

2 Use la ruedecilla de control para seleccionar una imagen.

- También puede usar ◁▷.

Muestra la imagen anterior



Muestra la imagen siguiente

Siga rotando la ruedecilla de control para desplazarse rápidamente hacia arriba o hacia abajo a través de las imágenes. También puede mantener pulsado ◁▷.

El tamaño de las imágenes en pantalla puede cambiarse. “Vista de índice y vista de cerca” (p. 26)

Para reproducir grabaciones de sonido

Para reproducir sonido grabado con una imagen, seleccione la imagen y presione el botón ⓞ. Aparece un icono ♪ en las imágenes en las que se ha grabado sonido.

[🎤] (Imágenes fijas) (p. 54)



Durante la reproducción de audio

Para reproducir vídeos

Seleccione un vídeo y presione el botón ⓞ.



Vídeo

Operaciones durante la reproducción de vídeos



Durante la reproducción

Hacer una pausa y reanudar la reproducción	Presione ⓞ para detener la reproducción. Para reanudar la reproducción durante la pausa, avance rápido o rebobinado, presione ⓞ.
Avance rápido	Presione ▷ para avanzar rápidamente. Presione de nuevo ▷ para aumentar la velocidad del avance rápido.
Rebobinado	Presione ◁ para rebobinar. La velocidad del rebobinado aumenta cada vez que se presiona ◁.
Ajuste del volumen	Use el controlador de rueda o △▽ para ajustar el volumen.

Operaciones durante el pausado de la reproducción



Durante la pausa

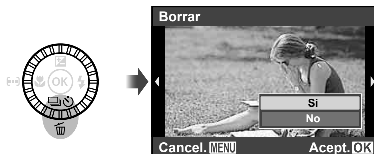
Localización	Presione △ para visualizar el primer fotograma y presione ▽ para visualizar el último fotograma.
Avance y rebobinado fotograma a fotograma	• **Uso de la ruedecilla de control** Gire la ruedecilla de control para avanzar o rebobinar fotograma a fotograma. Siga girando la ruedecilla de controlador de rueda para un avance o rebobinado continuo. • **Uso de ◁▷** Presione ▷ o ◁ para avanzar o rebobinar fotograma a fotograma. Mantenga presionado ▷ o ◁ para un avance o rebobinado continuado.
Reanudación de la reproducción	Presione Ⓞ para reanudar la reproducción.

Para detener la reproducción del vídeo

Presione el botón **MENU**.

Borrado de imágenes durante la reproducción (Borrado de una imagen)

1 **Visualice la imagen que desea borrar y presione ▽ (🗑).**



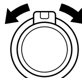
2 **Utilice △▽ para resaltar [Si] y presione Ⓞ.**

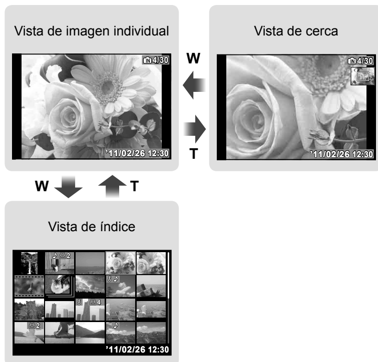
[Borrar Todo] (p. 55) y [Sel. Imagen] (p. 55) pueden utilizarse para borrar varias imágenes a la vez.

Vista de índice y vista de cerca

La vista de índices agiliza la selección de una imagen determinada. La vista de cerca (amplificación de hasta 10×) permite comprobar la imagen en detalle.

1 **Gire la palanca del zoom.**





Para seleccionar una imagen en la vista de índice

Use △▽◁▷ para seleccionar una imagen, y presione ⓞ para mostrar la imagen seleccionada en la vista individual.

Para recorrer una imagen en la vista de cerca

Use △▽◁▷ para desplazar el área de visualización.

Cambio de la visualización de la información de la imagen

Se puede cambiar un conjunto de información de toma que se muestre en pantalla.

1 **Presione el botón INFO.**

- La información de la imagen mostrada cambia conforme al orden indicado a continuación cada vez que se pulsa el botón.



"Leyendo un histograma" (p. 23)

Vista de una serie de imágenes

Sólo se muestra la primera imagen de cada serie disparada con las siguientes funciones.

[Secuencial], [High-Speed 1], [High-Speed 2]

1 Muestra la primera imagen de la serie.

"Visualización de imágenes" (p. 23)



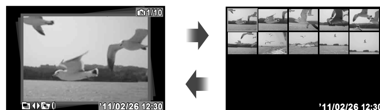
Primera imagen de la serie

Reproducción automática

Presione ⊛ para comenzar automáticamente la reproducción de todas las imágenes en la serie actual.

Vista de índice

Use el anillo de control para cambiar entre las vistas de índice y normal.



Cambios en [Proteger)] (p. 56), [Girar] (p. 56), [Orden Impres.] (p. 55) y [Borrar] (p. 55) hechos cuando se muestra el primer fotograma se aplican a todas las imágenes en la serie. Seleccione vista de índice para aplicar los cambios a fotogramas individuales.

Vista de panorama

Puede recorrer panoramas creados utilizando [Auto] o [Manual].

"Creación de imágenes panorámicas ([Panorama])" (p. 32)

1 Mostrar una imagen panorámica durante la reproducción.

"Visualización de imágenes" (p. 23)



2 Presione ⊛.



Área de vista actual

Controles para la reproducción de panorama

Acercar/alejar: Presione ⊛ para detener la reproducción y luego use la palanca del zoom para acercar y alejar.

Dirección de la panorámica: Presione △▽◁▷ para detener la reproducción y recorrer la imagen en la dirección seleccionada.

Pausa: Presione ⊛.

Continuar: Presione ⊛.

Fin reproducción: Presione el botón **MENU** .



Uso de los modos de toma

Para cambiar el modo de toma

- Se puede seleccionar el modo de toma(iAUTO, **P**, **A**, **S**, **M**, **C**, ◎, **SCN**, **ART**) utilizando el dial de modo. "Dial de modo" (p. 3)
- Los ajustes predeterminados de la función aparecen resaltados en .

Toma con ajustes automáticos (iAUTO iAUTO)

Dependiendo de la escena, la cámara selecciona automáticamente el modo de disparo idóneo de entre [Retrato]/[Paisaje]/ [Noche+Retrato]/[Deporte]/[Macro]/ [Bajas Luces]. Este modo completamente automático permite al usuario tomar fotografías con el mejor modo para la escena de disparo con tan sólo pulsar el botón del obturador.

1 Gire el dial de modo a iAUTO.

El icono cambia dependiendo del tipo de escena que la cámara selecciona automáticamente.



- Es posible que en algunos casos la cámara no pueda seleccionar el modo de disparo deseado.
- Si la cámara no puede identificar el modo más óptimo, se seleccionará [Progr. Auto].
- Hay algunas limitaciones en los ajustes en el modo iAUTO.

Utilización de la guía de menús

La guía de menús puede ser utilizada para cambiar los ajustes en el modo iAUTO.

Objetos de guía
• Cambiar Saturación Color • Cambiar Tono Imagen • Cambiar Brillo • Fondo Borroso • Consejos Fotográficos

① Presione ⊛ para visualizar la guía de menús.

② Use △▽ para resaltar un objeto y presione ⊛.

Objeto de guía



③ Use △▽ para elegir un nivel y compruebe el efecto o descripción.

- Presione a medias el botón disparador para seleccionar.

Barra de nivel



④ Presione el botón disparador para tomar una fotografía.

- Para quitar la guía de menús de la pantalla, presione el botón **MENU**.

Se selecciona automáticamente LN+RAW cuando se ha elegido una opción RAW al utilizar la guía de menús.

Los ajustes de la guía de menús no se aplican a las imágenes RAW.

Las imágenes pueden aparecer granulosas en algunos niveles de ajustes de la guía de menús.

Los cambios a los ajustes de niveles de la guía de menús puede que no sean visibles en el monitor.

No puede utilizarse el flash con la guía de menús.

Cambios efectuados en las opciones de la guía de menús cancelan cambios previos.

La elección de ajustes de la guía de menús que exceden los niveles de medición de la exposición de la cámara puede dar lugar a que las fotografías estén sobreexpuestas o subexpuestas.

Elegir apertura (A Prioridad Apertura)

En el modo **A**, usted elige la apertura y deja que la cámara ajuste automáticamente la velocidad de obturación para una exposición óptima.

1 **Gire el dial de modo a A.**

2 **Use el anillo de control para elegir la apertura.**

Valor de apertura



Si la imagen está sobre o infraexpuesta, se visualizará la apertura en rojo.

Elegir la velocidad de obturación (S Prior. Obturador)

En el modo **S**, usted selecciona la velocidad de obturación y deja que la cámara ajuste automáticamente la apertura para una exposición óptima.

1 **Gire el dial de modo a S.**

2 **Use el anillo de control para elegir la velocidad de obturación.**

Velocidad de obturación



Si la imagen está sobre o infraexpuesta, se visualizará la velocidad del obturador en rojo.

Elegir la apertura y velocidad de obturación (M Disparo Manual)

En el modo **M**, usted elije tanto la apertura como la velocidad de obturación. A una velocidad BULB, el obturador permanece abierto mientras se presiona el botón disparador.

1 **Gire el dial de modo a M.**

2 **Use el anillo de control para elegir la apertura.**

Valor de apertura



3 **Presione △ y use la ruedecilla de control para elegir la velocidad de obturación y luego presione ⓚ.**

- La velocidad de obturación puede ser establecida en 1/2000 – 60 seg. o [BULB].



Velocidad de obturación

❗ La compensación de la exposición no está disponible en el modo **M**.

❗ Si la imagen está sobre o infraexpuesta, se visualizará la apertura o la velocidad del obturador en rojo.

Recordar ajustes guardados (C Opc. Modo Pers.)

El modo **C** se usa para tomar fotografías usando unos ajustes personalizados guardados usando la opción [Opc. Modo Pers.] (p. 57) en el menú de configuración.

1 **Gire el dial de modo a C.**

❗ La compensación de la exposición no está disponible en el modo **C**.

Tomar fotografías en condiciones de baja luz (🌢 Bajas Luces)

Use el modo 🌢 (Bajas Luces) para tomar fotografías en condiciones de baja luz sin un trípode.

1 **Gire el dial de modo a 🌢.**

Uso del mejor modo para la escena de toma (SCN Modo Escena)

1 **Gire el dial de modo a SCN.**



2 **Use △▽ para seleccionar el mejor modo de toma para la escena, y presione el botón ⊛.**



Icono que indica el [Modo Escena] establecido

En [Modo Escena], los ajustes de toma óptimos están pre-programados para determinadas condiciones de toma. Por este motivo, algunos ajustes no pueden cambiarse en algunos modos.

Opción	Aplicación
e-Portrait/ Retrato/ Paisaje/ Esc.Noct. *1/ Noche+Retrato/ Deporte/ Interiores/ Auto - Retrato/ Puesta Sol*1/ Fueg.Artif.*1/ Multiexposición / Cocina/ Documentos/ Playa Y Nieve/ Subacuático Amplio/ Subacuático Macro/ Escena Mascota/ Panorama	La cámara toma una fotografía en el modo correspondiente al entorno de la toma.

*1 Si el sujeto está oscuro, se activa automáticamente la función de reducción de ruido. Esto prácticamente duplica el tiempo de grabación, durante el cual no se pueden tomar otras fotografías.

[e-Portrait] no puede ser aplicado a imágenes RAW.

Cuando se toman fotografías RAW o RAW+JPEG usando [e-Portrait], se grabarán dos imágenes: una imagen RAE y una JPEG con calidad M (2560×1920) a las que se han aplicado los efectos.

Cuando se establece JPEG en [e-Portrait], se guardan dos imágenes, una anterior a la aplicación del efecto (con calidad de fotografía establecida) y la otra tras la aplicación del efecto (M (2560×1920)).

Tomar una exposición en modo múltiple ([Multiexposición])

① Use △▽ para resaltar [Multiexposición] y presione ⊛.

② Presione el botón disparador para tomar la primera fotografía.

- La primera fotografía se visualiza en el fondo.

Para retomar la primera fotografía, presione el botón **MENU** y luego presione de nuevo el botón disparador.

③ Encuadre la siguiente fotografía contra el fondo de la primera y presione el botón disparador.

- Esto crea la exposición múltiple.

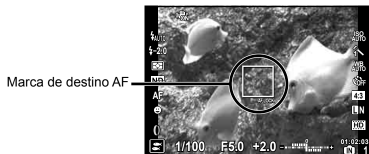
Para sacar fotos subacuáticas

Seleccione [Subacuático Amplio] o [Subacuático Macro].

Utilice un estuche impermeable cuando tome fotografías subacuáticas.

Para bloquear la distancia de enfoque en tomas subacuáticas (bloqueo AF)

Cuando se selecciona [Subacuático Amplio] o [Subacuático Macro], presione ▽.



Para cancelar, presione de nuevo ▽ para eliminar la marca de bloqueo AF.

Fotografiar un sujeto en movimiento, por ejemplo un animal ([Escena Mascota])

① Use △▽ para seleccionar [Escena Mascota], y presione ⊛ para aceptar.

② Encuadre la fotografía con el sujeto colocado en la marca de destino AF y pulse el botón disparador hasta la mitad.

- Cuando la cámara reconoce al sujeto, la marca de destino AF sigue automáticamente su movimiento para mantenerlo enfocado de forma continua. "Enfoque continuo de objetos en movimiento [AF Continuo]" (p. 36)

Creación de imágenes panorámicas ([Panorama])

Consulte "Opciones de Panorama" (p. 51) para obtener más información sobre cómo establecer los ajustes para tomas panorámicas.

① Use △▽ para resaltar [Panorama] y presione ⊛.

Tomar fotografías usando [Auto]

① Presione el botón disparador para tomar la primera fotografía.

② Mueva la cámara ligeramente en la dirección de la segunda toma.



Pantalla al combinar imágenes de izquierda a derecha

③ Mueva la cámara lentamente mientras la mantiene derecha y pare la cámara donde el puntero y la marca de destino se sobreponen.

- La cámara suelta el disparador automáticamente.



Para combinar sólo dos tomas, presione ⊛ antes de tomar el tercer fotograma.

④ Repita los Pasos ③ para tomar un tercer fotograma.
- La cámara procesa automáticamente las tomas y la imagen panorámica es visualizada una vez que se ha tomado el tercer fotograma.

Para salir sin crear un panorama, pulse el botón **MENU**.

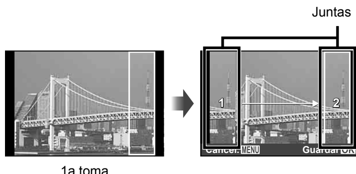
Si el disparador no se suelta automáticamente, intente [Manual] o [PC].

Tomar fotografías con [Manual]

① Use ◁▷ para especificar en qué borde se va a conectar la siguiente fotografía.



② Presione el botón disparador para tomar la primera fotografía.



1a toma

③ Componga la siguiente toma de forma que la junta 1 se superponga con la junta 2.



Encuadre de la segunda toma

④ Presione el botón disparador para tomar el siguiente fotograma.

Para combinar sólo dos tomas, presione Ⓞ antes de tomar el tercer fotograma.

⑤ Repita los pasos ③ y ④ para tomar un tercer fotograma.
- La cámara procesa automáticamente las tomas y la imagen panorámica es visualizada una vez que se ha tomado el tercer fotograma.

Para salir sin crear un panorama, pulse el botón **MENU**.

Tomar fotografías usando [PC]

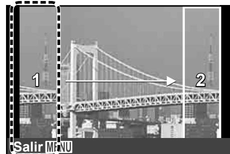
① Use △▽◁▷ para seleccionar la dirección de la panorámica.

② Presione el botón disparador para tomar el primer fotograma, y a continuación prepare la segunda toma.

Antes de la primera toma



Después de la primera toma



- Después de realizar la primera toma, el área que se muestra en el recuadro blanco vuelve a aparecer en el lateral de la pantalla junto a la dirección de la panorámica. Encuadre las fotografías posteriores de modo que se solapen con la imagen del monitor.

③ Repita el Paso ② hasta haber tomado el número de fotogramas requerido y, cuando termine, presione el botón ⊛ o **MENU**.

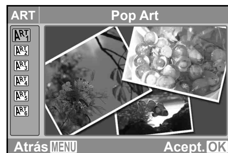
❗ Las imágenes panorámicas pueden incluir hasta 10 fotogramas .

❗ Para más información sobre cómo crear imágenes panorámicas, vea la ayuda en línea del software suministrado.

Toma con efectos especiales (ART Filtro Artístico)

Añada un efecto artístico a la fotografía mediante la selección del filtro artístico que desee.

1 Gire el dial de modo a ART.



2 Use △▽ para seleccionar el efecto deseado presione ⊛.



Icono que indica el [Filtro Artístico] establecido

Modo de toma	Opción
Filtro Artístico	❶ Pop Art ❷ Enfoque Suave ❸ B/N Antiguo ❹ Estenopeico ❺ Diorama ❻ Tono Dramático

- En [Filtro Artístico], los ajustes de toma óptimos están pre-programados para cada efecto de escena. Por este motivo, algunos ajustes no pueden cambiarse en algunos modos.
- Si se selecciona RAW para el modo grabación cuando la cámara entra en modo filtro artístico el modo grabación será establecido automáticamente en LN+RAW.
- Los efectos del filtro artístico se aplican a las imágenes RAW.
- Algunos filtros artísticos pueden producir imágenes “granuladas”.



Uso de las funciones de toma

Los ajustes predeterminados de la función aparecen resaltados en .

Elegir un modo de enfoque/ tomas de cerca

Elegir el modo de enfoque de la cámara. Elegir un modo macro para enfocar en distancias cortas cuando se hacen tomas de cerca.

1 Presione ◁ (🌷) y luego el botón INFO.

2 Use ◁▷ para resaltar una opción y presione ㊋ para seleccionar.

- Para ver la indicación de destino AF, presione el botón **INFO**.

Opción	Descripción
AF	Cuando el botón disparador se presiona hasta la mitad, la cámara enfoca una vez y luego bloquea el enfoque. Una vez que la cámara ha enfocado, suena un pitido y se iluminan la confirmación de la marca AF y la marca de destino AF.
Macro	Permite la toma desde una distancia de hasta 10 cm*1 (30 cm*2) del objeto.
Super Macro*3	Permite la toma desde una distancia de hasta 1 cm del objeto.
AF Continuo	La cámara enfoca continuamente para seguir los objetos en movimiento.
MF	Enfoque manual a la distancia deseada.

*1 Cuando el zoom está en la posición más amplia (W).
*2 Cuando el zoom está en la posición de telefoto (T).
*3 El zoom se establece automáticamente.

El flash (p. 37) y el zoom (p. 22) no pueden establecerse durante la toma super macro.

Enfoque continuo de objetos en movimiento [AF Continuo]

① Encuadre la fotografía con el sujeto colocado en la marca de destino AF y pulse el botón disparador hasta la mitad.

② Una vez que la cámara ha detectado el sujeto, la marca de destino AF automáticamente sigue al sujeto y la cámara ajusta el enfoque continuamente mientras que el botón disparador es presionado hasta la mitad:

③ Para cancelar la marca de destino AF, suelte el botón disparador.

En función de los sujetos o de las condiciones en las que se fotografíe, es posible que la cámara no logre mantener el enfoque o no pueda seguir el movimiento del sujeto.

Aumentando el zoom en el punto de enfoque [MF]

① Presione el botón **INFO** para aumentar el zoom en el centro de la visualización.

② Use la ruedecilla de control para enfocar manualmente.

- △▽ puede ser usado en lugar del controlador de rueda.

③ Para cancelar el enfoque manual, presione el botón **INFO**.

Elegir un objetivo de enfoque

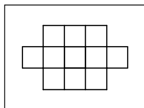
Posicione la marca de destino AF para enfocar en sujetos que no están en el centro del encuadre.

1 **Para ver la indicación de destino AF, presione ◁ ([▪▪▪]).**

2 **Use △▽◁▷ para resaltar un destino AF y presione ⓞⓚ para seleccionar.**

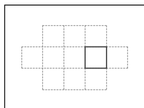
- Mover el cursor fuera del destino AF selecciona todos los destinos.

Si todos los objetivos están rodeados de un marco verde.



La cámara automáticamente selecciona de entre los 11 puntos de enfoque.

Si un objetivo está rodeado de un marco verde



La cámara enfocará el sujeto en el enfoque de destino seleccionado.

Uso del flash

Las funciones de flash pueden seleccionarse para ajustarse mejor a las condiciones de toma.

1 **Deslice el interruptor del flash para elevar el flash.**

2 **Presione ▷ (⚡) para visualizar las opciones del flash.**

3 **Use ◁▷ para resaltar una opción y presione ⓞⓚ para seleccionar.**

Opción	Descripción
Flash Auto	El flash se dispara automáticamente en circunstancias de poca luz y de contraluz.
Ojos Rojos	Se emiten flashes previos para reducir el efecto de ojos rojos en las fotos.
De Relleno	El flash se dispara independientemente de la luz disponible.
Ojos Rojos	El flash emite pre-flashes para reducir los ojos rojos antes de la toma. El flash se dispara con cada toma.
Apagado	El flash no se dispara.
Full	Para los usuarios que prefieren la operación manual. La salida de flash se expresa en fracciones de la potencia máxima: máxima, 1/4, 1/16, ó 1/64.
1/4	
1/16	
1/64	

❗ El flash puede no estar disponible con ciertos ajustes de la cámara.

Tomas secuenciales/usar el auto disparador

La cámara toma fotografías mientras que se mantenga pulsado a fondo el botón disparador. Alternativamente, el disparador automático puede ser usado para auto retratos de grupo o para reducir el temblor de la cámara cuando se coloca en un trípode u otro lugar fijo.

1 Presione ▽ (□⅃ȯ) para visualizar las opciones de conducción.

2 Use ◁▷ para resaltar una opción y presione Ⓞ para seleccionar.

Opción	Descripción
Sencillo	Se toma una fotografía cada vez que se presiona el botón disparador.
Secuencial*1	Saca tomas secuenciales usando el enfoque, brillo (exposición) y balance de blanco por primera vez.
High-Speed 1	La cámara saca tomas secuenciales a una velocidad mayor que en [Secuencial].
High-Speed 2	La cámara saca tomas secuenciales a una velocidad mayor que en [High-Speed 1].
BKT*2	El disparo secuencial que automáticamente cambia los ajustes para cada toma (horquillado).
ȯ 12 seg	La luz del disparador automático se enciende durante unos 10 segundos, luego parpadea durante unos 2 segundos, y a continuación se toma la fotografía.
ȯ 2 seg	La luz del disparador automático parpadea durante unos 2 segundos, y a continuación se toma la fotografía.

*1 La velocidad de cuadro cambia con el tamaño de la imagen (p. 41).

*2 El horquillado está disponible cuando se selecciona [AE-BKT] o [WB-BKT] para [Opciones Horquill.] (p. 48).

- La reducción de ojos rojos (p. 37) no está disponible para el ajuste [Secuencial]. El flash se apaga automáticamente cuando se selecciona [High-Speed 1] o [High-Speed 2].
- Cuando se selecciona [High-Speed 1] o [High-Speed 2] el tamaño de la imagen está establecido en 2560 × 1920 y la sensibilidad ISO en [ISO Auto].
- El modo de disparador automático se cancela de forma automática tras una toma.

Para cancelar el disparador automático una vez ajustado

Presione el botón **MENU**.

Ajuste del brillo (Compensación de la exposición)

El brillo estándar (exposición apropiada) establecido por la cámara basándose en el modo de toma (excepto para **iAUTO**, **M**, **SCN**) puede ajustarse con más o menos brillo para obtener la toma deseada.

1 Presione △ (☒) para visualizar las opciones de compensación de la exposición.

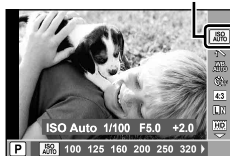
2 Use ◁▷ para seleccionar el valor y presione Ⓞ para seleccionar.

Iluminando el monitor

Para realzar temporalmente el brillo del monitor, mantenga presionado el botón **INFO**. El brillo vuelve a su nivel normal si no se realiza ninguna operación en 10 segundos.

Selección de la sensibilidad ISO

1 **Presione ⓞ para visualizar live control y use △▽ para resaltar la sensibilidad ISO.**



2 **Use ◁▷ para resaltar una opción y presione ⓞ para seleccionar.**

Opción	Descripción
ISO Auto	La cámara ajusta automáticamente la sensibilidad según las circunstancias de la toma.
Valor	La sensibilidad ISO está establecida en el valor seleccionado.

En el ajuste ISO, aunque los valores más bajos implican una menor sensibilidad, es posible tomar imágenes nítidas en condiciones de mucha iluminación. Los valores más altos implican una mayor sensibilidad, y las imágenes se pueden tomar a una mayor velocidad de obturación, incluso bajo condiciones lumínicas deficientes. Sin embargo, los valores de sensibilidad elevados introducen ruido en la imagen resultante, lo que puede darle un aspecto de poca calidad.

Opciones de procesamiento

Seleccione un modo de fotografía y realice ajustes individuales en contraste, nitidez y otros parámetros. Los cambios realizados a cada modo de fotografía son guardados por separado.

1 **Presione ⓞ para visualizar live control y use △▽ para resaltar el modo de fotografía.**



2 **Use ◁▷ para resaltar una opción y presione ⓞ para seleccionar.**

Opción	Descripción
Vivid	Produce colores vivos.
Natural	Produce colores naturales.
Muted	Produce tonos planos.
Portrait	Produce bellos tonos de piel.
Monotono	Produce tonos en blanco y negro.

Realizar cambios por separado a los ajustes

Realce una opción en el menú de tomas y presione ▷ para visualizar parámetros adicionales.
[Modo Fotografía] (p. 45).

Ajuste de un programa de color natural (Balance del blanco)

Para conseguir unos colores más naturales, elija un balance del blanco que sea adecuado para la escena.

1 **Presione ⊛ para visualizar live control y use △▽ para resaltar el balance del blanco.**



2 **Use ◁▷ para resaltar una opción y presione ⊛ para seleccionar.**

Opción	Descripción
WB AUTO WB Auto	La cámara ajusta automáticamente el balance del blanco según las circunstancias de la toma.
Sol	Para realizar tomas en exteriores bajo un cielo azul.
Sombra	Para fotografiar sujetos en el exterior en la sombra o días soleados.
Nubes	Para realizar tomas en exteriores con el cielo nublado.
Incand.	Para realizar tomas con iluminación de tungsteno.
Fluoresc	Para realizar tomas con iluminación fluorescente blanca (oficinas, etc.)
Subacuático	Para fotografía subacuática
Un toque	Elija cuando un sujeto blanco o gris pueda ser usado para medir el balance de blanco y el sujeto está bajo una luz mixta o iluminado por un tipo de flash desconocido u otra fuente de luz.

Balance del blanco en un toque

Mida el balance del blanco encuadrando una hoja de papel o cualquier otro objeto de color blanco bajo la luz que va a ser utilizada en la fotografía definitiva.

① Tras seleccionar [Un toque], presione el botón **INFO**.

② Encuadre un objeto blanco en la pantalla.

- Encuadre el objeto de forma que llene la pantalla por completo y no hay zonas sombreadas.

③ Presione suavemente el botón disparador hasta el fondo.

- Se visualizan las opciones de balance del blanco de un toque.

④ Resalte [Si] y presione ⊛.

- El valor es guardado como una opción de balance del blanco preestablecida.
- El valor se guarda hasta que uno nuevo es medido y no se pierde cuando se apaga la cámara.

Realizar cambios por separado a los ajustes

Realce una opción en el menú de tomas y presione ▷ para visualizar parámetros adicionales. [WB] (p. 46)

Elección de la proporción del aspecto

Elija la proporción del aspecto (proporción de anchura a altura) para nuevas fotografías. Elija de entre [4:3] (estándar), [16:9], [3:2], o [6:6] de acuerdo a su propósito creativo.

1 Presione ⓞ para visualizar live control y use △▽ para resaltar la proporción del aspecto.

Relación de aspecto



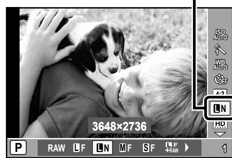
2 Use ◁▷ para resaltar una opción y presione ⓞ para seleccionar.

- Las imágenes JPEG son recortadas de acuerdo a la relación de aspecto seleccionado; sin embargo, las imágenes RAW no son recortadas sino que se guardan en cambio con la información de la relación de aspecto.
- Cuando las imágenes RAW son reproducidas, la proporción del aspecto seleccionado es mostrado en un marco.

Selección del tamaño de las imágenes fijas

1 Presione ⓞ para visualizar live control y use △▽ para resaltar el tamaño de la imagen.

Tamaño de imagen



2 Use ◁▷ para resaltar una opción y presione ⓞ para seleccionar.

Modos de grabación admitidos

Elija entre los modos RAW y cuatro JPEG. Seleccione una opción RAW+JPEG para grabar una imagen con ambos RAW y JPEG con cada toma.

Opciones de tamaño de imagen y grabación

Los modos JPEG combinan el tamaño de la imagen (L, M, y S) y proporción de compresión (F y N).

Tamaño de imagen	Nivel de compresión		Número de píxeles	Aplicación
	F (Preciso)	N (Normal)		
L (Grande)	LF[*1]	LN[*1]	3648×2736	Elija de acuerdo con el tamaño en el que la imagen será imprimida.
M (Medio)	MF	MN[*1]	3200×2400	
			2560×1920	
			1600×1200	
S (Pequeño)	SF	SN[*1]	1280×960	
			1024×768	
			640×480	Elija para páginas web o imágenes que serán imprimidas con un tamaño pequeño.

*1 Por defecto.

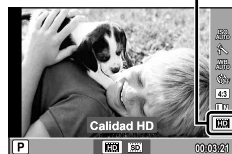
- Puede elegir las dimensiones y la compresión de imágenes M y S. [M S Opciones] (p. 47)

“Número de fotografías almacenables (imágenes fijas)/ duración de la grabación continuada (vídeos) en la memoria interna y en las tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC” (p. 79)

Elección del tamaño del fotograma para vídeos

1 Presione OK para visualizar live control y use △▽ para resaltar el tamaño del fotograma.

Tamaño del fotograma



2 Use ◁▷ para resaltar una opción y presione OK para seleccionar.

Opción	Descripción
Calidad HD	Grabe vídeos en alta definición (HD) con una tamaño de fotograma de 1280 × 720.
Calidad SD	Grabe vídeos con una definición estándar con un tamaño de fotograma de 640 × 480.

Ajustar la salida del flash

La salida del flash puede ser ajustada si encuentra que su sujeto aparece sobreexpuesto o es subexpuesta aunque la exposición en el resto de la fotografía está bien.

1 **Presione ⓞ para visualizar live control y use △▽ para resaltar el flash.**



2 **Use ◁▷ para seleccionar el valor y presione ⓞ para seleccionar.**

- La compensación del flash no está disponible con unidades de flash electrónicas si se ha seleccionado MANUAL como el modo de control del flash.
- El valor de la compensación del flash seleccionado con la cámara se añade al valor que tiene en la actualidad el flash electrónico.

Elegir cómo mide el brillo la cámara (medición)

Elija cómo la cámara mide el brillo del sujeto.

1 **Presione ⓞ para visualizar live control y use △▽ para resaltar medición.**



2 **Use ◁▷ para resaltar una opción y presione ⓞ para seleccionar.**

Opción	Descripción
ESP	Elija para una exposición equilibrada en el fotograma por completo.
Peso Ctr	A medición es nivelada de acuerdo con el total del fotograma, con el mayor peso asignado al área en el centro.
Luminosidad	La cámara mide el centro del fotograma.

- Si se selecciona [ESP] cuando se toman fotografías con una luz de fondo brillante, el centro del encuadre puede aparecer oscuro.

Utilizar un filtro de densidad neutral (ND)

Use el filtro de densidad neutral incorporado de la cámara para reducir la cantidad de luz que entra en la cámara para velocidades de obturación más lentas y mayor apertura.

1 **Presione ⓞ para visualizar live control y use △▽ para resaltar el filtro ND.**



2 **Use ◁▷ para resaltar [Filtro ND Activado] y presione ⓞ para seleccionar.**

Uso de la prioridad al rostro

Cuando está encendida la prioridad al rostro, el enfoque y la exposición de la cámara se ajustan para la cara mostrada en un encuadre.

1 **Presione ⓞ para visualizar live control y use △▽ para resaltar prioridad al rostro.**



2 **Use ◁▷ para resaltar [Prior. Rostro On] y presione ⓞ para seleccionar.**

- Para ver la indicación de destino AF, presione el botón **INFO**.

3 **Dirija la cámara a su sujeto.**

- Cuando se detecta una cara la muestra mediante un cuadro blanco.

4 **Presione a medias el botón disparador para enfocar.**

- Cuando la cámara enfoca al rostro en el cuadro blanco, el cuadro se volverá verde.

5 **Presione el botón disparador hasta el fondo para tomar la fotografía.**

(!) La prioridad al rostro se aplica sólo a la primera fotografía en cada secuencia tomada durante la toma secuencial.

(!) La cámara puede no ser capaz de detectar correctamente la cara dependiendo del sujeto.

Menús de funciones de toma

Los ajustes predeterminados de la función aparecen resaltados en .

Restablecimiento de los ajustes predeterminados de las funciones de toma [Reiniciar Modo Foto]

(Menú Cámara) ▶ Reiniciar Modo Foto

Submenú 2	Aplicación
Si	Restablece las siguientes funciones de menú a los ajustes predeterminados. • Modo AF (p. 36) • Flash (p. 37) • Toma secuencial/Disparador automático (p. 38) • Compensación de la exposición (p. 38) • Elementos de live control (p. 39 a 44) • Funciones de menú en (Menú Cámara)/ (Menú Vídeo) (p. 45 a 51)
No	Los ajustes vigentes no se cambian.

Selección del tono del color de la imagen [Modo Fotografía]

(Menú Cámara) ▶ Modo Fotografía

Submenú 2	Aplicación
Vivid	Produce colores vívidos.
Natural	Produce colores naturales.
Muted	Produce tonos planos.
Portrait	Produce hermosos tonos de piel.
Monotono	Produce tonos negros y blancos.

Es posible acceder a este elemento desde live control. “Opciones de procesamiento” (p. 39)

Opciones de procesamiento de imagen

Resalte una opción en el menú disparo y presione ▷ para configurar ajustes individuales.

Submenú 3	Submenú 4	Aplicación
Contraste	—	Ajuste de contraste.
Nitidez	—	Ajuste de nitidez.
Graduación	Auto/Normal/Clave Alta/ Clave Baja	Selección de un rango de tono.
Saturacion [*1]	—	Ajuste la intensidad de los colores.
Filtro B&N [*2]	N:Neutral/Ye:Amarillo/ Or:Naranja/R:Rojo/G:Verde	Toma de fotografías en blanco y negro. Los colores en el sujeto original correspondientes al filtro seleccionado se ven más brillantes en la imagen blanco y negro, mientras que los colores complementarios se ven más oscuros.
Tono Imag. [*2]	N:Neutral/S:Sepia/B:Azul/ P:Morado/G:Verde	Elija un matiz para imágenes monocromas.

[*1] [Monotono] no incluido.
[*2] [Monotono] solamente.

Los cambios en el contraste no tendrán efecto alguno en ajustes diferentes de [Normal].

No es posible modificar estos ajustes utilizando live control.

Ajuste de un programa de color natural [WB]

(Menú Cámara) ▶ WB

Submenú 2	Aplicación
WB AUTO WB Auto	La cámara ajusta automáticamente el balance del blanco según las circunstancias de la toma.
Sol	Para realizar tomas en exteriores bajo un cielo azul.
Sombra	Para realizar fotografías de sujetos al aire libre a la sombra en días soleados.
Nubes	Para realizar tomas en exteriores con el cielo nublado.
Incand.	Para realizar tomas con iluminación de tungsteno.
Fluoresc	Para realizar tomas con iluminación fluorescente blanca (oficinas, etc.)
Subacuático	Para fotografía subacuática.
Un toque	Seleccione cuando un sujeto blanco o gris se puede utilizar para medir el balance de blanco y el sujeto esté bajo iluminación mixta o iluminado por un tipo de flash desconocido u otra fuente de luz.

Es posible acceder a este elemento desde live control. "Ajuste de un programa de color natural (Balance del blanco)" (p. 40)

Compensación del balance de blanco

Es posible utilizar la compensación del balance de blanco para realizar un ajuste fino de cada una de las opciones del preajuste de balance de blanco.

① Resalte una opción de balance de blanco y presione ▷.

② Utilice ◁▷ para resaltar un eje y utilice △▽ para seleccionar un valor.

- **A (ámbar–azul):**
  Seleccionar valores positivos para colores cálidos, y valores negativos para colores fríos.
- **G (verde–magenta):**
  Seleccionar valores positivos para tonos más verdes, y valores negativos para un brillo magenta.

③ Presione Ⓞ cuando se hayan terminado los ajustes.

! No es posible ajustar la compensación de balance de blanco utilizando live control.

Selección de un tamaño de imagen (M o S) y de una compresión [M S Opciones]

(Menú Cámara) ▶ M S Opciones

Submenú 2	Submenú 3	Aplicación
Num. Pixels	M: 3200×2400/2560×1920/1600×1200 S: 1280×960/1024×768/640×480	Seleccionar el tamaño de las imágenes en pixeles.
Compresion	Fine	Seleccionar para imágenes de alta calidad.
	Normal	Seleccionar para imágenes de calidad normal.

! “Selección del tamaño de las imágenes fijas” (p. 41)

Configuración de los ajustes del flash [Opciones de flash]

(Menú Cámara) ▶ Opciones de flash

Submenú 2	Submenú 3	Aplicación
Slow	Off/On	Seleccionar si desea utilizar velocidades del obturador lentas al utilizar el flash.
Sincr.	Sincr. 1/ Sincr. 2	Control de temporización del flash. (Si se selecciona [Sincr. 1], el flash se disparará inmediatamente después de que se abra el obturador. Si se selecciona [Sincr. 2], el flash se disparará justo antes de que se cierre el obturador de tal forma que las fuentes de luz en movimiento se visualizarán como seguidas por rayos de luz).
Modo RC	Off/On	Seleccione si desea utilizar una unidad de flash inalámbrica.

Tenga en cuenta que cuando está [On] para [Modo RC], las imágenes solamente se tomarán si se encuentra disponible una unidad de flash inalámbrica.

Selección del incremento de bracketing y del número de disparos [Opciones Horquill.]

(Menú Cámara) ▶ Opciones Horquill.

Submenú 2		Aplicación
AE BKT[*1]	Off/3f 0.3EV/3f 0.7EV/ 3f 1.0EV/3f 1.3EV/3f 1.7EV	Varía la exposición sobre una secuencia de tres disparos. (La cámara realiza tres disparos mientras que el botón disparador se pulsa completamente, el primero en el valor de exposición medido, el segundo por debajo y el tercero por encima del valor medido en la cantidad seleccionada).
WB BKT	A-B (Ámbar–Azul): Off/3f 2Pasos/3f 4Pasos/ 3f 6Pasos G-M (Verde–Magenta): Off/3f 2Pasos/3f 4Pasos/ 3f 6Pasos	Cada vez que la cámara toma una fotografía, la cámara crea tres imágenes, cada una con un tono diferente (balance de blanco), en dirección A-B o G-M.

[*1] La exposición se modifica variando la velocidad y apertura del disparador (modo **P**), velocidad del obturador (modo **A**), o apertura (modo **S**).

No se tomará ninguna fotografía si no se cuenta con suficiente espacio en la tarjeta de memoria para todas las imágenes en la secuencia de bracketing.

El incremento de bracketing se agrega al valor seleccionado para la exposición o para la compensación de balance de blanco.

Toma a ampliaciones superiores a la del zoom óptico [Zoom Dig.]

(Menú Cámara) ▶ Zoom Dig.

Submenú 2	Aplicación
Off	Desactivar el zoom digital.
On	Activar el zoom digital.

- La opción [Zoom Dig.] no está disponible si [Super Macro] (p. 36) está seleccionado.
- La opción seleccionada para [Zoom Dig.] afecta al aspecto de la barra de zoom.
  “Toma de imágenes de mayor tamaño” (p. 22)

Reducción de la borrosidad de la imagen ocasionada por el movimiento de la cámara durante el disparo [Estabil Imag]

(Menú Cámara) ▶ Estabil Imag

Submenú 2	Aplicación
Off	Se desactiva el estabilizador de imagen. Esto se recomienda cuando se toman fotografías con la cámara fijada en un trípode o en otra superficie estable.
On	Se activa el estabilizador de imagen.

- Si se selecciona [On] para [Estabil Imag], es posible que la cámara haga un ruido cuando se pulsa el botón disparador.
- Es posible que la estabilización de imagen no tenga efecto si el movimiento de la imagen es muy fuerte.
- Cuando la velocidad del obturador es demasiado lenta, como por ejemplo en fotografías tomadas en la noche, es posible que la opción [Estabil Imag] no sea tan efectiva.

Toma de fotografías con un objetivo de conversión [ ]

(Menú Cámara) ▶

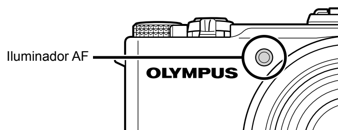
Submenú 2	Aplicación
Off	Seleccionar al tomar fotografías sin un objetivo de conversión.
TCON-17	Seleccionar al tomar fotografías con un objetivo de conversión opcional designado.

- Cuando se encuentra colocado un objetivo de conversión, es posible que la luz proveniente del flash incorporado ocasione viñeteado donde las sombras del objetivo de conversión aparezcan sobre las imágenes.
- Cuando se coloca un objetivo de conversión, es posible que la cámara necesite un tiempo adicional para realizar el enfoque.
- Se requiere un adaptador de objetivo de conversión CLA-12 (vendido por separado) para ensamblar el objetivo de conversión a la cámara.

Utilización del iluminador AF para enfocar [Iluminador AF]

(Menú Cámara) ▶ Iluminador AF.

Submenú 2	Aplicación
Off	No se utiliza el iluminador AF.
On	Cuando se presiona completamente el botón disparador, el iluminador AF se activa para ayudar a enfocar.



Visualización de imagen inmediatamente después del disparo [Visual Imag]

(Menú Cámara) ▶ Visual Imag

Submenú 2	Aplicación
Off	No se visualiza la imagen que se está grabando. Esto le permite al usuario prepararse para la siguiente toma mientras sigue al sujeto en el monitor después de la toma.
On	Se visualiza la imagen que se está grabando. Esto le permite al usuario realizar una breve verificación de la imagen que acaba de tomar.

Es posible reanudar la toma de fotografías mientras se visualiza la imagen aunque el ajuste sea [On].

Visualización de indicadores [Info Off]

(Menú Cámara) ▶ Info Off

Submenú 2	Aplicación
10 seg	Si no se realiza ninguna operación durante un periodo de 10 segundos los indicadores desaparecerán automáticamente de la pantalla.
Hold	Los indicadores se visualizan siempre durante la toma.

Los indicadores que se visualizan siempre se pueden “fundirse” en el monitor. “Monitor” (p. 84)

Opciones de panorama [Panorama]

(Menú Cámara) ▶ Panorama

Submenú 1	Aplicación
Auto	La cámara toma y combina tres fotogramas. El usuario solo compone los disparos de tal forma que las marcas de objetivo y los punteros se superpongan, y la cámara libera automáticamente el obturador.
Manual	La cámara toma y combina tres fotogramas. El usuario compone los disparos utilizando el marco de guía y libera manualmente el obturador.
PC	Mediante el software de PC es posible combinar tres fotogramas tomados en una imagen panorámica.

- Para obtener más información acerca de la instalación del software del PC, consulte “Carga de la batería y configuración utilizando el CD suministrado” (p. 14).
- El tamaño de imagen (p. 41) está fijo en 1600×1200 cuando se selecciona [Auto] o [Manual].
- El enfoque, la exposición (p. 38), la posición del zoom (p. 22), y el balance del blanco (p. 40) quedan bloqueados a partir del primer fotograma.
- El flash (p. 37) está bloqueado en el modo (Apagado).

Toma de fotos panorámicas

“Creación de imágenes panorámicas ([Panorama])” (p. 32)

Selección del tamaño de fotograma de vídeo [Resolución Vídeo]

(Menú Vídeo) ▶ Resolución Vídeo

Submenú 2	Aplicación
Calidad HD	Obtenga vídeos de alta definición con un tamaño de fotograma de 1280×720.
Calidad SD	Obtenga vídeos de alta definición con un tamaño de fotograma de 640×480.

- “Número de fotografías almacenables (imágenes fijas)/ duración de la grabación continuada (vídeos) en la memoria interna y en las tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC” (p. 79)
- Es posible acceder a este elemento desde live control. “Elección del tamaño del fotograma para vídeos” (p. 42)

Grabación de sonido durante la toma de vídeos [ ]

(Menú Vídeo) ▶

Submenú 2	Aplicación
Off	No se graba ningún sonido.
On	Se graba el sonido.

Menús para las funciones de reproducción, edición e impresión

Reproducción automática de fotografías [Diapos.]

▶ (Menú Reprod.) ▶ Diapos.

Submenú 2	Submenú 3	Aplicación
Inicio	—	Iniciar el pase de diapositivas.
BGM	Off Cosmic/ Breeze/ Mellow/ Dreamy/ Urban	Seleccionar la música de fondo.
Desplazam.	Todo/ Imagen Parada/Vídeo	Seleccione el contenido a incluir en el pase de diapositivas.
Intervalo Diapo	2–10 segundos	Elija el intervalo antes de que se visualice la diapositiva siguiente.
Intervalo Vídeo	Todo/Corto	Elija si desea visualizar los vídeos completos o solamente una porción de cada vídeo.

Durante una reproducción de diapositiva, presione ▷ para avanzar un fotograma, ◁ para retroceder un fotograma.

Retoque de fotografías [Edicion RAW]/[Edic JPEG]

▶ (Menú Reprod.) ▶ Edicion ▶ Edicion RAW/Edic JPEG

① Visualice la imagen que se va a editar y pulse ⊛.
- [Edicion RAW] se visualiza si la imagen es una imagen RAW, [Edic JPEG] si es una imagen JPEG.

② Seleccione [Edicion RAW] o [Edic JPEG] y presione ⊛.

[Edicion RAW]

Crea una copia JPEG de una imagen RAW.

La copia JPEG se procesa utilizando los ajustes actuales almacenados en la cámara. Configure los ajustes de la cámara antes de seleccionar esta opción.

[Edic JPEG]

Elija entre las opciones siguientes:

Submenú 2	Aplicación
Aj Sombra	Iluminación de sujetos oscuros retroiluminados.
Cor.O.Rojo *1	Reducir ojos rojos en fotografías tomadas con el flash.
⊣ *2	Recortar imágenes.
Aspecto *2	Cambiar la relación de aspecto de 4:3 (estándar) a [3:2], [16:9], o [6:6]. Después de seleccionar una relación de aspecto, utilice △▽◁▷ para posicionar el recorte.
B/N	Convertir imágenes a blanco y negro.
Sepia	Convertir imágenes a sepia.
Saturac.	Ajuste la viveza de los colores.
⧉ *3	Convertir imágenes a 1280 × 960, 640 × 480, o 320 × 240.
e-Portrait *1	Hacer más suave y translúcida la piel de los sujetos en los retratos.

*1 No está disponible con algunas imágenes.
*2 Se aplica sólo a imágenes con una relación de aspecto de 4:3 (estándar).
*3 Imágenes con una relación de aspecto diferente de 4:3 (estándar) son convertidas al tamaño más cercano disponible. Los tamaños superiores al tamaño original no están disponibles.

! [Edic JPEG] no está disponible si no hay suficiente espacio en la tarjeta de memoria o con imágenes RAW, imágenes que han sido procesadas en un ordenador, o imágenes grabadas en cámaras de otra marca.

Retoque de ojos rojos en fotografías tomadas con el flash [Cor.O.Rojo]

① Seleccione una imagen utilizando ◁▷ y presione Ⓞ.
- La copia editada se guarda en un archivo separado.

! Es posible que esta opción no tenga efecto con algunas imágenes.

! Es posible que la calidad de la copia retocada sea inferior a la de la original.

Recorte de imágenes [⊣]

① Seleccione una imagen utilizando ◁▷ y presione Ⓞ.
② Determine el tamaño del recorte usando la palanca de zoom y use △▽◁▷ para posicionar el recorte.



③ Presione Ⓞ una vez que haya seleccionado el recorte.
- La copia editada se guarda en un archivo separado.

Ajuste de la viveza [Saturac.]

① Seleccione una imagen utilizando ◁▷ y presione ㊊.

② Use △▽ para seleccionar la cantidad de saturación y presione ㊊. Es posible visualizar previamente el efecto en el monitor.

③ Use △▽ para seleccionar [Si] y presione ㊊.

- La copia editada se guarda en un archivo separado.

Cambio de tamaño de las imágenes [ ]

Submenú 3	Aplicación
1280 × 960	Copiar una imagen grande a un tamaño apropiado para la impresión en tamaño postal.
640 × 480	Copiar una imagen grande a un tamaño apropiado para correo electrónico o la web.
320 × 240	

① Seleccione una imagen utilizando ◁▷ y presione ㊊.

② Use △▽ para seleccionar un tamaño y presione ㊊.

- La copia editada se guarda en un archivo separado.

Adición de sonido a imágenes fijas [🎙]

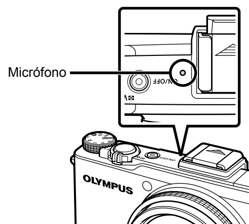
▶ (Menú Reprod.) ▶ Edicion ▶ 🎙

Submenú 2	Aplicación
No	No se graba ningún sonido.
🎙 Inicio	Es posible grabar hasta 30 segundos de sonido mientras se visualiza una fotografía, permitiéndole grabar comentarios o impresiones acerca de la imagen.
Borrar	Borra sonido grabado con una imagen.

[🎙 Inicio]

① Seleccione una imagen usando ◁▷.

② Apunte el micrófono hacia la fuente de sonido.



③ Use △▽ para seleccionar [🎙 Inicio], y presione ㊊.

- La grabación comienza.

[Borrar]

① Use ◁▷ para seleccionar una imagen marcada con un icono ♪.

② Use △▽ para seleccionar [Borrar] y presione ㊊.

- Se borra el sonido.

Grabación de los ajustes de impresión en los datos de imagen [Orden Impres.]

▶ (Menú Reprod.) ▶ Orden Impres.

! “Reservas de impresión (DPOF)” (p. 68)

! La reserva de impresión sólo puede ajustarse para las fotografías grabadas en la tarjeta.

Borrado de imágenes [Borrar]

▶ (Menú de reproducción) ▶ Borrar

Submenú 1	Aplicación
Borrar Todo	Se borran todas las imágenes contenidas en la memoria interna o en la tarjeta.
Sel. Imagen	Las imágenes se seleccionan y se borran individualmente.
Borrar	Borra la imagen visualizada.

! Las imágenes en la memoria interna sólo se pueden borrar cuando no hay insertada ninguna tarjeta de memoria.

! Las imágenes solo se borrarán de una tarjeta de memoria si dicha tarjeta está insertada en la cámara.

! No es posible borrar las imágenes protegidas.

Para seleccionar y borrar imágenes individualmente [Sel. Imagen]

① Use △▽ para seleccionar [Sel. Imagen], y presione Ⓞ.

② Use △▽◁▷ para seleccionar la imagen que desee borrar, y presione Ⓞ para añadir una marca ✓ a la imagen.

- Gire la palanca de zoom a T para la visualización de un único fotograma. Gire la palanca a W para volver a la vista de índice.



③ Repita el Paso ② para seleccionar las imágenes que desee borrar, y a continuación presione el botón **MENU** para borrar las imágenes seleccionadas.

④ Use △▽ para seleccionar [Si] y presione Ⓞ.

- Las imágenes con una marca ✓ se borrarán.

Para borrar todas las imágenes [Borrar Todo]

① Use △▽ para seleccionar [Borrar Todo] y presione Ⓞ.

② Use △▽ para seleccionar [Si] y presione Ⓞ.

Protección de imágenes [0]

▶ (Menú Reprod.) ▶ 0

! Las imágenes protegidas no pueden borrarse individualmente con [Borrar] (p. 25, 55), [Sel. Imagen], o [Borrar Todo] (p.55), pero se borran todas las imágenes con la función [Formatear] (p. 57).

① Use ◁▷ para seleccionar una imagen.

② Presione ⊛.

- Presione ⊛ de nuevo para cancelar los ajustes.

③ Si es necesario, repita los Pasos ① y ② para proteger otras imágenes, y a continuación presione el botón **MENU**.

Rotación de imágenes [Girar]

▶ (Menú Reprod.) ▶ Girar

① Use ◁▷ para seleccionar una imagen.

② Presione ⊛ para rotar la imagen.

③ Si es necesario, repita los Pasos ① y ② para realizar los ajustes de otras imágenes, y presione el botón **MENU** .

! Las nuevas orientaciones se guardan incluso después de apagar la cámara.

Menús para otros ajustes de cámara

Almacenamiento de ajustes personalizados [Opc. Modo Pers.]

(Menú Opciones) ▶ Opc. Modo Pers.

Submenú 2	Aplicación
Definir	Guardar los ajustes actuales.
Reposic. [*1]	Borrar los ajustes guardados.

[*1] Los ajustes regresan al modo **P**.

Borrado completo de los datos [Formatear]

(Menú Opciones) ▶ Formatear

Antes de formatear, compruebe que no haya datos importantes en la memoria interna o en la tarjeta.

La primera vez que se vaya a utilizar una tarjeta con esta cámara deberá formatearse previamente. Igualmente deberán formatearse aquellas tarjetas que se hayan utilizado en otras cámaras u ordenadores.

Submenú 2	Aplicación
Si	Borra completamente los datos de imágenes contenidos en la memoria interna[*1] o tarjeta (incluidas las imágenes protegidas).
No	Cancela el formateado.

[*1] Asegúrese de extraer la tarjeta antes de formatear la memoria interna.

Copiado de imágenes en la memoria interna a la tarjeta [Backup]

(Menú Opciones) ▶ Backup

Submenú 2	Aplicación
Si	Hace una copia de seguridad en la tarjeta de los datos de imágenes contenidos en la memoria interna.
No	Cancela la copia de seguridad.

La copia de seguridad de los datos tarda un poco. Compruebe que la batería tiene suficiente energía antes de iniciar la copia de seguridad.

Selección de un método de conexión de la cámara a otros dispositivos [Conexión USB]

(Menú Opciones) ▶ Conexión USB

Submenú 2	Aplicación
Auto	Cuando se conecta la cámara a otro dispositivo, se visualizan las opciones USB.
Guardado	La cámara es considerada como un dispositivo de almacenamiento masivo.
MTP	Selecciónelo cuando transfiera imágenes a un ordenador con Windows Vista o Windows 7 sin usar el software suministrado.
Imprimir	Selecciónelo cuando conecte una impresora compatible con PictBridge.

Requisitos del sistema

Windows	Windows XP (Service Pack 1 o posterior)/ Windows Vista/Windows 7
Macintosh	Mac OS X v10.3 o versión posterior

Aunque un ordenador disponga de puertos USB, el funcionamiento correcto no está garantizado en los casos siguientes.

- Los puertos USB no están incorporados pero fueron agregados utilizando un tablero o tarjeta de expansión
- El sistema operativo no vino instalado de fábrica o el computador fue ensamblado de manera casera

Encendido de la cámara con el botón ▶ [▶ Encender]

(Menú Opciones) ▶ ▶ Encender

Submenú 2	Aplicación
Sí	Mantenga pulsado el botón ▶ para encender la cámara en el modo de reproducción.
No	La cámara no está encendida. Para encender la cámara, presione el botón **ON/OFF**.

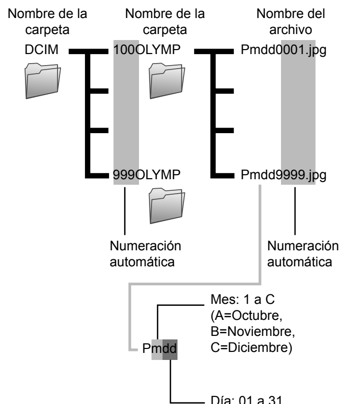
Selección del sonido de la cámara y el volumen [Sonido]

(Menú Opciones) ▶ Sonido

Submenú 2	Submenú 3	Aplicación
Tipo De Sonido	1/2/3	Elija el sonido que desee para los controles de la cámara (excluyendo el botón disparador).
▶ Volumen	OFF (Sin sonido) o 5 niveles de volumen	Ajusta el volumen de reproducción de la imagen.
Volumen	OFF (Sin sonido) o 5 niveles de volumen	Selecciona el volumen del sonido del accionamiento de los controles de la cámara (excepto el del botón disparador).

Reajuste de la numeración de archivo [Nom Fichero]

(Menú Opciones) ▶ Nom Fichero



Submenú 2	Aplicación
Restaurar	La numeración de archivo se restaura cuando se inserta una nueva tarjeta[*1] (seleccione esta opción cuando organice imágenes por tarjeta)
Auto	Cuando se inserta una tarjeta nueva, la numeración del archivo y de la carpeta continúan de la tarjeta anterior (seleccione esta opción cuando organice imágenes por archivo y número de carpeta).

[*1] La numeración de carpetas se reinicializa a 100, numeración de archivo a 0001.

Ajuste del CCD y de la función de procesamiento de imágenes [Mapeo Píx.]

(Menú Opciones) ▶ Mapeo Píx.

Esta función ya se ha ajustado antes de que el producto saliera de la fábrica, y por tanto no es necesario ningún ajuste al adquirirlo. Se recomienda efectuarla una vez al año.

Para obtener los mejores resultados, después de tomar o de visualizar las fotos, espere al menos un minuto antes de ejecutar el mapeo de píxeles. Si la cámara se apaga durante el mapeo de píxeles, vuélvalo a ejecutar.

Para ajustar el CCD y la función de procesamiento de imágenes

Presione el botón OK cuando aparezca [Inicio] (submenú 2).

- La cámara comprueba y ajusta el CCD y la función de procesamiento de imágenes al mismo tiempo.

Ajuste del brillo del monitor []

(Menú Opciones) ▶

Ajuste del brillo del monitor

① Utilice △▽ para ajustar (es posible visualizar el efecto en el monitor), y luego pulse OK.



Visualización de imágenes en un televisor [TV Out]

Y (Menú Opciones) ▶ TV Out

Diversos países y regiones utilizan estándares de señal de vídeo diferente. Antes de conectar la cámara, elija un estándar de señal de vídeo que coincida con el que usa el televisor.

Submenú 2	Submenú 3	Aplicación
Salida Víd.	NTSC	Elija esta opción cuando conecte la cámara a televisores en países o regiones donde se utilice NTSC (es decir, Norte América, Taiwán, Corea y Japón).
	PAL	Elija esta opción cuando conecte la cámara a televisores en países o regiones donde se utilice PAL (es decir, Norte América, Taiwán, Corea y Japón).
Salida HDMI	480p/576p / 720p / 1080i	Elija un formato de salida HMDI.
Control HDMI	Off	Las operaciones de reproducción se llevan a cabo utilizando controles de cámara.
	On	Las operaciones de reproducción se llevan a cabo utilizando el control remoto.

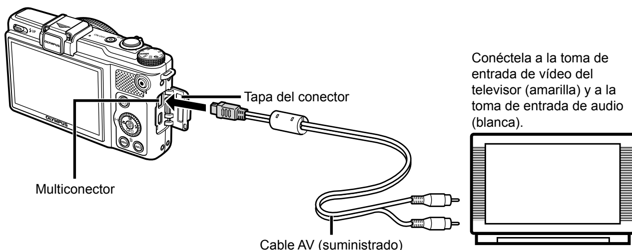
Los ajustes predeterminados de fábrica varían con el tiempo o región de venta.

Visualización de imágenes en un televisor

Uso del cable AV

① Haga coincidir el formato de señal de vídeo de la cámara ([NTSC]/[PAL]) con el formato usado por el televisor.

② Conecte la cámara al televisor



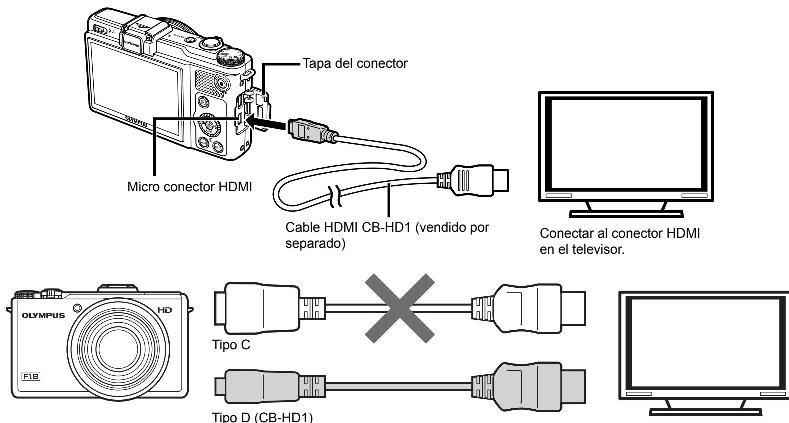
Uso de un cable HDMI

① Haga coincidir el formato de señal digital de la cámara ([480p/576p]/[720p]/[1080i]) con el formato usado por el televisor.

② Conecte la cámara al televisor

La opción [1080i] da prioridad a la salida HDMI de 1080i. Si no el televisor no está configurado para entrada de 1080i, la cámara cambia el formato primero a 720p y si esto no es compatible entonces lo cambia a 480p y finalmente a 576p. Para obtener información sobre cómo cambiar los ajustes de entrada HDMI del televisor, consulte el manual de instrucciones de su televisor.

No conecte el cable HDMI cuando la cámara esté conectada a un ordenador u otro dispositivo utilizando el cable USB.



③ Encienda el televisor y seleccione la entrada HDMI a la cual está conectada la cámara.

Para obtener mayor información, consulte el manual de instrucciones suministrado con su televisor.

④ Encienda la cámara y utilice ◁▷ para visualizar imágenes.

Utilice un cable HDMI que sea compatible con el micro conector HDMI en la cámara y con el conector HDMI del televisor.

Cuando la cámara y el televisor están conectados por un cable AV y un cable HDMI, el cable HDMI tendrá prioridad.

Es posible recortar imágenes y otro tipo de información para ser visualizados en el televisor.

Uso de un control remoto

① Seleccione [On] para [Control HDMI] y apague la cámara.
② Conectar la cámara al televisor utilizando un cable HDMI. "Uso de un cable HDMI" (p. 61)
③ Primero encienda el televisor, y luego encienda la cámara.
   - Para operar la cámara siga la guía que aparece en la pantalla del televisor.

Es posible que en algunos televisores no se puedan realizar ciertas operaciones con el control remoto, incluso si la guía de operación se visualiza en la pantalla.

Si las operaciones no se pueden llevar a cabo con el control remoto del televisor, ajuste [Control HDMI] a [Off] y utilice los controles en la cámara.

Reducción del consumo de energía entre las tomas [Modo Inactiv.]

(Menú Opciones) ▶ Modo Inactiv.

Submenú 2	Aplicación
20seg/1min/3min/5min	El monitor se apaga automáticamente para ahorrar alimentación de la batería cuando no se realiza ninguna operación (Modo inactivo). Seleccione el retraso antes de que la cámara entre al modo inactivo.

Si no se realiza ninguna operación durante aproximadamente 12 minutos, la cámara entra al modo de inactividad y se apagará automáticamente.

Cancelación del modo de inactividad

Pulse el botón disparador o una tecla de flecha o gire el dial de modo.

Cambio del idioma de la pantalla [ ]

(Menú Opciones) ▶

Submenú 2	Aplicación
Idiomas	Se selecciona el idioma de los menús y de los mensajes de error que aparecen en el monitor.

① Use △▽◁▷ para seleccionar el idioma, y presione el botón OK.

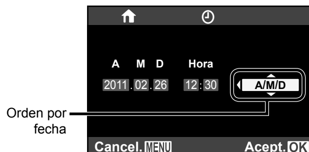
Ajuste de la fecha y la hora [ ]

(Menú Opciones) ▶

"Fecha, hora, zona horaria e idioma" (p. 18)

Para seleccionar el orden de visualización de la fecha

① Presione ▷ después de ajustar los minutos, y use △▽ para seleccionar el orden de presentación de la fecha.



② Presione OK cuando se hayan terminado los ajustes.

Cambio entre las zonas horarias de origen y de destino de viaje [Hora]

(Menú Opciones) ▶ Hora

No podrá seleccionar una zona horaria con [Hora] si el reloj de la cámara no se ha ajustado primero con [].

Submenú 2	Submenú 3	Aplicación
Casa/Otro	🏠	La hora en la zona horaria de origen (la zona horaria seleccionada para 🏠 en el submenú 2).
	✈	La hora en la zona horaria del destino de viaje (la hora seleccionada para ✈ en el submenú 2).
🏠[*1]	—	Selecciona la zona horaria de origen (🏠).
✈[*1, 2]	—	Selecciona la zona horaria del destino de viaje (✈).

[*1] Para aquellas áreas donde esté en vigor el horario de verano, use △▽ para activar el horario de verano ([Verano]).

[*2] Cuando se selecciona una zona horaria, la cámara calcula automáticamente la diferencia horaria entre la zona seleccionada y la zona horaria de origen (🏠) para visualizar la hora en la zona horaria del destino de viaje (✈).

Impresión

Impresión directa (PictBridge[*1]*)*

Si se conecta la cámara a una impresora compatible con PictBridge, se podrán imprimir imágenes directamente sin necesidad de usar un ordenador.

Para averiguar si su impresora es compatible con PictBridge, consulte el manual de instrucciones de la impresora.

[*1] PictBridge es el estándar para conectar cámaras digitales e impresoras de diferentes fabricantes e imprimir fotografías directamente.

- Los modos de impresión, tamaños de papel y demás parámetros que pueden configurarse con la cámara varían según la impresora que se utilice. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de la impresora.
- Para obtener información sobre los tipos de papel disponibles, la alimentación de papel, y la instalación de cartuchos de tinta, consulte el manual de instrucciones de la impresora.

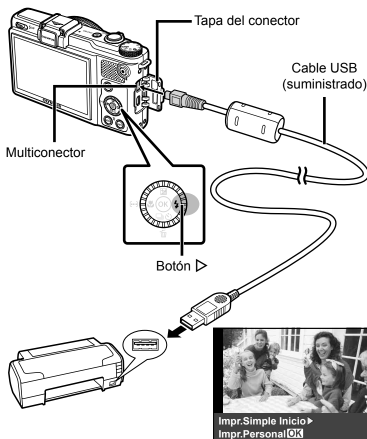
Impresión de imágenes conforme a la configuración estándar de la impresora [Impr.Simple]

- En el menú de configuración, ajuste [Conexión USB] (p.58) en [Imprimir].

1 Muestre la imagen que desee imprimir en el monitor.

- “Visualización de imágenes” (p. 23)

2 Encienda la impresora y luego conéctela a la cámara.



3 Presione ▷ para empezar a imprimir.

4 Para imprimir otra imagen, use ◁▷ para seleccionar una imagen, y presione ⓞ.

Para salir de la impresión

Después de que la imagen seleccionada aparezca en pantalla, desconecte el cable USB que une la cámara y la impresora.



Cambio de los ajustes de impresora para imprimir [Impr.Personal]

1 **Ejecute los Pasos 1 y 2 en [Impr. Simple] (p. 64), y presione ⊛.**

2 **Use △▽ para seleccionar el modo de impresión, y presione ⊛.**



Submenú 2	Aplicación
Imprimir	Imprime la imagen seleccionada en el Paso 5.
Impr. Todo	Imprime todas las imágenes guardadas en la memoria interna o en la tarjeta.
Imp. Multi	Imprime una imagen en un formato de diseño múltiple.
Todo Ind.	Imprime un índice de todas las imágenes guardadas en la memoria interna o en la tarjeta.
Orden Impresión[*1]	Imprime las imágenes conforme a los datos de reserva de impresión de la tarjeta.

[*1] La función [Orden Impresión] sólo está disponible cuando se realizan reservas de impresión. “Reservas de impresión (DPOF)” (p. 68)

3 **Use △▽ para seleccionar [Tamaño] (submenú 3), y presione ▷.**

Si la pantalla [Papel Impr.] no aparece, los valores de [Tamaño], [Sin Bordes], y [Fotos/Hoja] se ajustan a los valores estándares de la impresora.



4 Use △▽ para seleccionar los ajustes de [Sin Bordes] o [Fotos/Hoja], y presione ⊛.

Submenú 4	Aplicación
Des./Act.*1	La imagen se imprime con un borde alrededor ([Des.]). La imagen que se imprime ocupa todo el papel ([Act.]).
(El número de imágenes por hoja varía según la impresora.)	El número de imágenes por hoja ([Fotos/Hoja]) puede seleccionarse solamente si en el Paso 2 se selecciona [Imp. Multi].

*1 Los ajustes disponibles para la función [Sin Bordes] varían según la impresora.

Si en los Pasos 3 y 4 se selecciona [Estándar], la imagen se imprime conforme a los ajustes estándar de la impresora.



5 Use ◁▷ para seleccionar una imagen.

6 Presione △ para efectuar una reserva de impresión para la imagen actual. Presione ▽ para ajustar las opciones de impresión detalladas para la imagen actual.

Para configurar los ajustes detallados de impresora

① Use △▽◁▷ para seleccionar el ajuste, y presione ⊛.



Submenú 5	Submenú 6	Aplicación
⎙×	0 a 10	Selecciona el número de copias de impresión.
Fecha	Con/Sin	Al seleccionar [Con], las imágenes se imprimen con fecha. Al seleccionar [Sin], las imágenes se imprimen sin fecha.
Nom. Arch.	Con/Sin	Al seleccionar [Con], las imágenes se imprimen con el nombre del archivo. Al seleccionar [Sin], las imágenes se imprimen sin el nombre del archivo.
⌗	(Vaya a la pantalla de configuración.)	Selecciona una porción de la imagen para su impresión.

Para recortar una imagen [⊏⊐]

① Use la palanca de zoom para seleccionar el tamaño del cuadro de recorte, utilice △▽◁▷ para mover el cuadro, y luego presione ⊛.



② Use △▽ para resaltar [ACEPTAR] y presione ⊛.



7 Si fuera necesario, repita los pasos 5 y 6 para seleccionar la imagen que se ha de imprimir, configure las opciones detalladas y ajuste [Impr.1C.].

8 Presione ⊛.



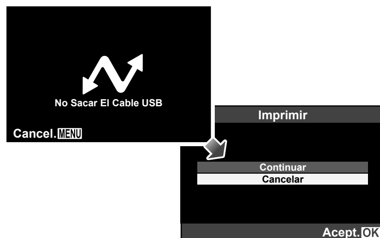
9 Use △▽ para seleccionar [Imprimir] y presione ⊛.

- La impresión da comienzo.
- Cuando está seleccionado [Opciones] en el modo [Impr. Todo], aparece la pantalla [Info Imp.].
- Una vez finalizada la impresión, aparece la pantalla [S Modo Imp].



Para cancelar la impresión

① Cuando aparezca la indicación [No Sacar El Cable USB] presione el botón **MENU**, use △▽ para seleccionar [Cancel], y luego presione ⊛.



10 Presione el botón MENU.

11 Cuando aparezca en pantalla el mensaje [Desconecte El Cable USB], desenchufe el cable USB de la cámara y de la impresora.

Reservas de impresión (DPOF [*1])

En las reservas de impresión, el número de copias y la opción de impresión de fecha se guardan en la imagen de la tarjeta. Esto facilita la impresión en una impresora o taller de impresión que soporte DPOF mediante el uso exclusivo de las reservas de impresión contenidas en la tarjeta, sin necesidad de ordenador ni de cámara.

[*1] El sistema DPOF es un estándar para guardar información de impresión automática procedente de cámaras digitales.

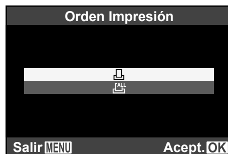
- Las reservas de impresión pueden establecerse solamente para las imágenes guardadas en la tarjeta. Antes de realizar las reservas de impresión, inserte una tarjeta que contenga imágenes guardadas.
- Las reservas DPOF establecidas por otro dispositivo DPOF no pueden cambiarse con esta cámara. Realice los cambios con el aparato original. La ejecución de nuevas reservas DPOF con esta cámara borrará las reservas realizadas por el otro dispositivo.
- Las reservas de impresión DPOF pueden efectuarse hasta para 999 imágenes por tarjeta.

Reservas de impresión de fotogramas individuales [⎙]

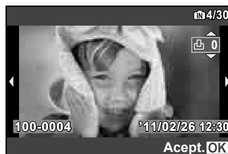
1 Muestra el menú de configuración.

“Uso de los menús” (p. 6)

2 En el menú ▶ (reproducción), seleccione [Orden Impres.] y luego presione ㊀.



3 Use △▽ para resaltar [⎙] y presione ㊀.



4 **Use ◁▷ para seleccionar la imagen destinada a la reserva de impresión. Use △▽ para seleccionar la cantidad. Presione (OK).**



5 **Use △▽ para seleccionar una opción de pantalla [⏲] (impresión de fecha) y presione (OK).**

Submenú 2	Aplicación
Sin F/H	Imprime la imagen solamente.
Fecha	Imprime la imagen con la fecha de la toma.
Hora	Imprime la imagen con la hora de la toma.



6 **Use △▽ para seleccionar [Definir] y presione (OK).**

Reserva de una copia de impresión de cada una de las imágenes de la tarjeta [ALL]

1 **Ejecute los Pasos 1 y 2 en [⎙] (p. 68).**

2 **Use △▽ para seleccionar [ALL] y presione (OK).**

3 **Siga los pasos 5 y 6 en [⎙].**

Cancelación de todos los datos de reserva de impresión

1 **Ejecute los Pasos 1 y 2 en [⎙] (p. 68).**

2 **Use △▽ para seleccionar [⎙] o [ALL] y presione (OK).**



3 **Use △▽ para seleccionar [Cancelar] y presione (OK).**

Cancelación de los datos de reserva de impresión para imágenes seleccionadas

1 **Ejecute los Pasos 1 y 2 en [⎙] (p. 68).**

2 **Use △▽ para seleccionar [⎙] y presione Ⓞ.**

3 **Utilice △▽ para seleccionar [Mantener] y presione Ⓞ.**

4 **Use ◁▷ para seleccionar la imagen con la reserva de impresión que desee cancelar. Use △▽ para establecer el número de impresiones en "0".**

5 **En caso necesario, repita el Paso 4 y, al acabar, presione Ⓞ.**

6 **Use △▽ para seleccionar una opción de pantalla [Ⓘ] (impresión de fecha) y presione Ⓞ.**

- Los ajustes se aplican a las demás imágenes con datos de reserva de impresión.

7 **Use △▽ para seleccionar [Definir] y presione Ⓞ.**



Consejos de manejo

Si la cámara no funciona como es debido, o si aparece un mensaje de error en la pantalla y no está seguro de lo que hacer, consulte la siguiente información para resolver los problemas.

Resolución de problemas

Batería

“La cámara no funciona pese a que las baterías están instaladas”.

- Inserte baterías recargadas en la dirección correcta.

  “Colocación de la batería y de la tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC (vendida aparte)” (p. 13), “Carga de la batería y configuración utilizando el CD suministrado” (p. 14), “Carga de la batería con el adaptador USB de CA suministrado” (p. 17)
- El rendimiento de las baterías puede haber disminuido temporalmente debido a la baja temperatura. Extraiga las baterías de la cámara y caliéntelas metiéndolas en el bolsillo durante un instante.

Tarjeta/Memoria interna

“Aparece un mensaje de error”

“Mensaje de error” (p. 72)

Botón disparador

“No se toma ninguna fotografía al presionar el botón disparador”.

- Cancele el modo de suspensión.
  Si no se realiza ninguna operación durante el periodo de tiempo especificado, cuando la cámara está encendida, la cámara entrará en el modo de inactividad y el monitor se apagará automáticamente. Cuando la cámara está en el modo de inactividad, no se producirá ningún efecto al pulsar el botón disparador, para reanudar la operación normal, use la palanca de zoom o cualquiera de los controles de la cámara. Si no se realiza ninguna operación cierto tiempo después de que la cámara entra al modo de inactividad, la cámara se apagará automáticamente. Utilice el botón **ON/OFF** para encender la cámara.
- Presione el botón ▶ para cambiar al modo de toma.
- Espere a que la función ⚡(carga de flash) deje de parpadear antes de tomar fotos.

Monitor

“Se ve mal”.

- Se puede haber formado condensación[*1]. Apague la cámara, espere a que la carcasa se aclimate a la temperatura ambiente, y séquela antes de tomar fotos.

  [*1] Se pueden condensar gotitas de agua sobre la superficie cuando la cámara se traslada bruscamente de un entorno frío a otro cálido y húmedo.

“Aparecen líneas verticales en la pantalla”.

- Esto puede ocurrir cuando la cámara se apunta a un objeto con mucho brillo bajo un cielo azul o situación similar. Las rayas no aparecen, sin embargo, en la imagen final.

“La luz es captada en la fotografía”.

- Al realizar tomas con flash en entornos oscuros, se pueden obtener imágenes con puntos luminosos resultantes del reflejo de la luz del flash en las motas de polvo suspendidas en el aire.

Función de fecha y hora

"Los ajustes de fecha y hora regresan al ajuste predeterminado".

- Si las baterías se extraen y se dejan fuera de la cámara durante aproximadamente un día[*2], las indicaciones de fecha y hora regresan a la configuración predeterminada, y por tanto es necesario reajustarlas.
  - [*2] El tiempo que transcurre antes de que las indicaciones de fecha y hora regresen a la configuración predeterminada depende del tiempo que las baterías han estado insertadas.

  "Fecha, hora, zona horaria e idioma" (p. 18)

Miscelánea

"La cámara hace ruido al tomar imágenes".

- La cámara puede activar el objetivo y hacer ruido aunque no se esté realizando ninguna operación. Esto se debe a que la cámara realiza automáticamente operaciones de enfoque automático siempre que está lista para fotografiar.

Mensaje de error

Si aparece alguno de los siguientes mensajes en el monitor, compruebe el remedio.

Mensaje de error	Remedio
Err. Tarj.	**Problema de la tarjeta** Inserte una tarjeta nueva.
Protec. Escr.	**Card problem** El botón de protección de escritura de la tarjeta está puesto en "LOCK". Suelte el botón.
Mem. Llena Memoria Llena	**Problema de la memoria interna** • Inserte una tarjeta. • Borre imágenes no deseadas.[*1]
Tarj.Llena	**Problema de la tarjeta** • Cambie la tarjeta. • Borre imágenes no deseadas.[*1]
Config. Tarj. Apagado Formatear Acept. OK	**Problema de la tarjeta** Use △▽ para seleccionar [Formatear], y presione (OK). Después, utilice △▽ para seleccionar [Si], y presione (OK).[*2]
Conf. Mem. Apagado Formatear Acept. OK	**Problema de la memoria interna** Use △▽ para seleccionar [Formatear], y presione (OK). Después, utilice △▽ para seleccionar [Si], y presione (OK).[*2]
Sin Imagenes	**Problema de la memoria interna/tarjeta** Tome las fotografías antes de verlas.
Error Imagen	**Problema con la imagen seleccionada** Use software de retoque de fotografías o similar para ver la imagen en un ordenador. Si la imagen sigue sin poder visualizarse, el archivo de imagen está dañado.
La Imagen No Es Editable	**Problema con la imagen seleccionada** Use software de retoque de fotografías o similar para editar la imagen en un ordenador.
Bater. Agotada	**Problema de la batería** Cargue la batería.
Sin Conexión	**Problema de conexión** Conecte correctamente la cámara al ordenador o a la impresora.
No Hay Papel	**Problema de impresora** Cargue papel en la impresora.

Mensaje de error	Remedio
No Hay Tinta	**Problema de impresora** Cargue tinta en la impresora.
Atascada	**Problema de impresora** Quite el papel atascado.
Camb. Ajustes[3]	**Problema de impresora** Regrese al estado en el que la impresora puede utilizarse.
Error Impr.	**Problema de impresora** Apague la cámara y la impresora, inspeccione la impresora para ver si tiene algún problema, y vuélvala a encender.
Impr. Imposib.[4]	**Problema con la imagen seleccionada** Utilice un ordenador para imprimir.

[1] Antes de borrar imágenes importantes, descárguelas en un ordenador.

[2] Se borrarán todos los datos.

[3] Esto aparece, por ejemplo, cuando se ha desmontado la bandeja de papel de la impresora. No accione la impresora mientras efectúe las configuraciones de impresión en la cámara.

[4] Esta cámara puede no ser capaz de imprimir imágenes tomadas por otras cámaras.

Consejos de toma

Cuando no esté seguro de cómo tomar una fotografía que se le ha ocurrido, consulte la siguiente información.

Enfoque



"Enfoque del objeto"

- **Toma de la fotografía de un objeto que no está en el centro de la pantalla**

  Después de enfocar otro objeto que se encuentre a la misma distancia del que se desea tomar, encuadre la toma y dispare la fotografía.

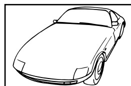
  Pulsación hasta la mitad del botón disparador (p. 21)
- **Uso de la prioridad al rostro (p. 44)**
- **Toma de fotografías en modo [AF Continuo] (p. 36)**

  La cámara sigue el movimiento del sujeto automáticamente para mantenerlo enfocado.
- **Posicionamiento del punto de enfoque**

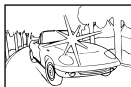
  "Elegir un objetivo de enfoque" (p. 37)
- **Toma de fotografías de objetos cuando el enfoque automático es difícil**

  En los siguientes casos, después de enfocar otro objeto (presionando hasta la mitad el botón disparador) con alto contraste que se encuentre a la misma distancia del que se desea tomar, encuadre la toma y dispare la fotografía.

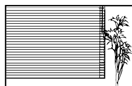
Objetos con poco contraste



Cuando objetos con mucho brillo aparecen en el centro de la pantalla



Objeto sin líneas verticales[*1]

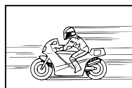


*1 También es eficaz encuadrar la toma sujetando la cámara verticalmente para enfocarla, y luego regresar a la posición horizontal para tomar la fotografía.

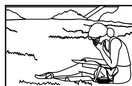
Cuando los objetos se encuentran a diferentes distancias



Objeto en rápido movimiento



El objeto no se halla en el centro del fotograma



Movimiento de la cámara



"Toma de fotografías sin que se mueva la cámara"

- **Toma de fotografías utilizando [Estabil Imag] (p. 49)**
- **Uso de la opción (Deporte) en el modo SCN (p. 31)**

  El modo (Deporte) utiliza una velocidad de disparador rápida y puede reducir la borrosidad que normalmente acompaña a un objeto en movimiento.
- **Toma de fotografías con alta sensibilidad ISO**

  Si se selecciona una sensibilidad ISO alta, las fotografías podrán tomarse a una velocidad de obturador elevada, incluso en aquellos lugares en los que no se pueda usar el flash.

  "Selección de la sensibilidad ISO" (p. 39)

Exposición (brillo)



"Toma de fotografías con el brillo correcto"

- **Toma de fotografías mediante el flash [De Relleno] (p. 37)**

  Se ilumina un objeto a contraluz.
- **Toma de fotografías usando la compensación de la exposición (p. 38)**

  Ajuste el brillo mientras mira a la pantalla para tomar la fotografía. Normalmente, cuando se fotografían sujetos blancos (como nieve) se obtienen imágenes más oscuras de lo que es en realidad el sujeto. Utilice la compensación de la exposición para ajustar a valores más elevados (+) y mostrar los blancos tal y como aparecen. Por otro lado, cuando se tomen fotografías de sujetos oscuros, lo más efectivo es ajustar a valores más bajos (-).

Tono de color

"Toma de fotografías con colores de tonalidad natural"

- **Toma de fotografías con balance del blanco (p. 40, 46)**

  En la mayoría de las circunstancias, los mejores resultados se suelen obtener con el ajuste [WB Auto], pero en algunos casos, conviene experimentar con otras configuraciones. (Esto es especialmente cierto en las zonas de sombra bajo un cielo azul, en entornos con mezcla de iluminación natural y artificial, etcétera.)

Calidad de imagen



"Toma de fotografías más nítidas"

- **Toma de fotografías con el zoom óptico**

  No use el zoom digital (p. 22, 49) para tomar fotografías.

- **Toma de fotografías a una sensibilidad ISO baja**

  Si la fotografía se toma a una sensibilidad ISO alta, se pueden producir perturbaciones y ruido (puntos de colores e irregularidades cromáticas que no estaban presentes en la imagen original), y la imagen puede aparecer granulada. La imagen resultante también aparece más granulada que con sensibilidad ISO bajas.

  "Selección de la sensibilidad ISO" (p. 39)

Baterías



"Prolongación de la vida útil de las baterías"

- **No realice las siguientes operaciones cuando no esté tomando fotos, porque consumen energía de la batería**
  - Pulsación hasta la mitad del botón disparador repetidamente
  - Uso repetido del zoom
- **Selección del retraso antes de que la cámara entre al modo inactivo**

  [Modo Inactiv.] (p. 62)

Consejos de reproducción/edición

Reproducción



"Reproducción de imágenes en la memoria interna y en la tarjeta"

- **Retire la tarjeta cuando reproduzca imágenes de la memoria interna**

  "Para extraer la tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC" (p. 14)

Apéndice

Cuidado de la cámara

Exterior

- Límpielo cuidadosamente con un paño suave. Si la cámara está muy sucia, empape el paño en agua ligeramente enjabonada y estrújelo bien. Limpie la cámara con el paño humedecido y luego séquela con un paño seco. Si ha usado la cámara en la playa, use un paño empapado en agua limpia y bien escurrido.

Monitor

- Límpielo suavemente con un paño suave.

Objetivo

- Quite el polvo del objetivo con un soplador, y luego límpielo suavemente con un limpiador especial para objetivos.

Batería/Adaptador USB de CA

- Límpielos ligeramente con un paño suave y seco.

No use disolventes fuertes, tales como benceno o alcohol, ni paños tratados químicamente.

Si el objetivo se deja sucio, se puede acumular moho sobre su superficie.

Almacenamiento

- Para guardar la cámara durante periodos prolongados, quítele la batería, el adaptador USB de CA y la tarjeta, y guárdelos en un sitio fresco, seco y bien ventilado.
- Inserte periódicamente la batería y pruebe las funciones de la cámara.

No deje la cámara en lugares en los que se manejen productos químicos, porque podría sufrir corrosiones.

Batería y adaptador USB de CA

- Esta cámara utiliza una batería de iones de litio Olympus (LI-50B). No se puede usar ningún otro tipo de batería.

Precaución:
Si reemplaza la batería por una de tipo incorrecto, podría producirse una explosión. Deshágase de la batería usada según las instrucciones. (p. 84)

- El consumo de energía de la cámara varía según las funciones que se utilizan.
- En las condiciones que se describen a continuación, el consumo de energía es continuo y la batería se agotará rápidamente.
  - El zoom se utiliza repetidamente.
  - El botón disparador se presiona repetidamente hasta la mitad en el modo de toma de fotografías, activando así el enfoque automático.
  - Se muestra una fotografía en el monitor por un período prolongado de tiempo.
  - La cámara está conectada a un ordenador o impresora.
- Si se utiliza una batería gastada, la cámara podría apagarse sin mostrar antes el aviso de batería baja.
- Cuando usted adquiere la cámara, la batería recargable no está cargada completamente. Utilice el adaptador USB de CA F-2AC suministrado (en adelante denominado adaptador USB de CA) para cargar la batería antes de utilizarla.
- Si se usa el adaptador USB de CA suministrado, la batería tarda en cargarse unas 3 horas (varía según el uso).
- El adaptador de CA-USB suministrado sólo se utiliza para cargar y reproducir. No tome fotografías cuando el adaptador de CA-USB esté conectado a la cámara.

- El adaptador USB de CA incluido está diseñado para ser utilizado exclusivamente con esta cámara. No se pueden cargar otras cámaras con este adaptador USB de CA. No lo use con otros dispositivos.
- Para un adaptador USB de CA tipo plug-in: El adaptador USB de CA incluido está diseñado para que ser utilizado correctamente sobre el suelo en posición vertical u horizontal.

Conexión de la cámara a un ordenador

La batería de la cámara puede cargarse mientras la cámara está conectada a un ordenador.

Uso de un adaptador USB de CA opcional

Se recomienda utilizar un adaptador USB de CA F-3AC (disponible por separado) si la cámara se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.

Tenga en cuenta que el cable de alimentación suministrado con el adaptador USB de CA es para uso exclusivo con el adaptador USB de CA. No lo use con otros dispositivos.

Uso del adaptador USB de CA en el extranjero

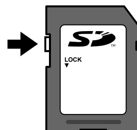
- El adaptador USB de CA puede usarse en la mayoría de las fuentes de alimentación domésticas dentro del intervalo de 100 V a 240 V CA (50/60 Hz) en todo el mundo. No obstante, dependiendo del país o región en la que se encuentre, la toma de corriente de CA de la pared puede presentar un perfil diferente y el adaptador USB de CA puede requerir un accesorio especial para acoplarse a la toma de corriente. Para más información, pregunte en su tienda de electricidad más cercana o en la agencia de viajes.
- No utilice transformadores de corriente para viajes porque podrían dañar su adaptador USB de CA.

Utilización de una tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC

La tarjeta (y la memoria interna) son equiparables a el vídeo donde se graban las imágenes en una cámara de rollo. Pero hay algunas diferencias: aquí las imágenes grabadas (datos) pueden borrarse, y también pueden retocarse con ayuda de un ordenador. Las tarjetas pueden extraerse de la cámara y recambiarse, cosa que no es posible con la memoria interna. Si se usan tarjetas de mayor capacidad, se podrán tomar más fotografías.

Botón de protección de escritura de tarjeta SD/SDHC/SDXC

El cuerpo de la tarjeta SD/SDHC/SDXC tiene un botón de protección de escritura. Si corre el botón al costado “LOCK”, no será posible escribir en la tarjeta, eliminar datos o formato. Suelte el botón para permitir la escritura.



Tarjetas compatibles con esta cámara

Tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC (visite la página web Olympus para más información sobre las tarjetas de memoria testadas y aprobadas para su uso)



Uso de una tarjeta nueva

La primera vez que se vaya a utilizar una tarjeta con esta cámara deberá formatearse previamente. Igualmente deberán formatearse aquellas tarjetas que se hayan utilizado en otras cámaras u ordenadores.
[Formatear] (p. 57)

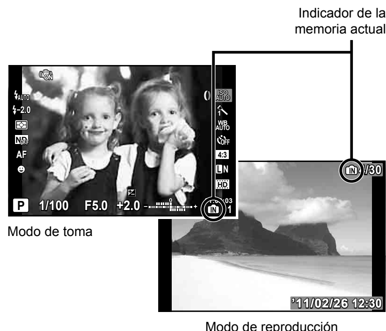
Comprobación de la ubicación de almacenamiento de las imágenes

El indicador de memoria muestra si se está utilizando la memoria interna o la tarjeta durante la toma o la reproducción.

Indicador de la memoria actual

IN: Se está usando la memoria interna Ninguno

SD: Se está usando la tarjeta



Modo de toma

Modo de reproducción

Aunque se ejecuten las operaciones [Formatear], [Borrar], [Sel. Imagen], o [Borrar Todo], los datos de la tarjeta no se borran del todo. Al desechar la tarjeta, rómpala para prevenir el acceso a sus datos.

Proceso de lectura/grabación de la tarjeta

Durante la toma, el indicador de acceso de medios se ilumina en rojo mientras la cámara está grabando datos. Nunca abra la tapa del compartimento de la batería/tarjeta o desconecte el cable USB. Si lo hace no sólo podría dañar los datos de las imágenes, sino que también podría inutilizar la tarjeta o la memoria.



Número de fotografías almacenables (imágenes fijas)/ duración de la grabación continuada (vídeos) en la memoria interna y en las tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC

Los valores del número de imágenes fijas almacenables y la duración de la grabación continuada son cifras aproximadas. La capacidad real varía en función de las condiciones de toma y la tarjeta empleada.

Imágenes fijas

Tamaño de imagen	Número de fotografías almacenables	
	Memoria interna	Tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC (1 GB)
RAW	4	70
L F	9	173
L N	17	305
M N	44	776
S N	162	2.753
L F+RAW	2	42
L N+RAW	2	47
M N+RAW	3	52
S N+RAW	3	54

Vídeos

Tamaño de fotograma	Duración de la grabación continuada			
	Memoria interna		Tarjeta de memoria SD/SDHC/SDXC (1 GB)	
	Con sonido	Sin sonido	Con sonido	Sin sonido
Calidad HD 1280×720	11 seg.	12 seg.	3 min. 26 seg.	3 min. 34 seg.
Calidad SD 640×480	22 seg.	24 seg.	6 min. 37 seg.	7 min. 7 seg.

El tamaño de archivo máximo de cada película es de 2 GB, sea cual sea la capacidad de la tarjeta.

Aumento del número de fotografías que pueden tomarse

O bien borre las imágenes no deseadas, o bien conecte la cámara a un ordenador o algún otro aparato para guardar las imágenes y luego borrarlas de la tarjeta o la memoria interna de la cámara.

[Borrar] (p. 25, 55), [Sel. Imagen] (p. 55), [Borrar Todo] (p. 55), [Formatear] (p. 57)

Uso de un visor electrónico (vendido por separado)

Es posible utilizar un visor electrónico (vendido por separado: VF-2) como pantalla para tomas. Esto es conveniente cuando se encuentra en un sitio con mucha luz, como por ejemplo bajo la luz del sol, donde es difícil ver el monitor, o cuando se utiliza la cámara en un ángulo bajo. El visor electrónico se fija a la zapata de contacto de la cámara y al puerto para accesorios.

Uso de un flash dedicado (vendido por separado)

Esta cámara es compatible con unidades de flash externas, las cuales pueden proporcionar diferentes tipos de iluminación de flash de acuerdo a sus necesidades. Las unidades de flash externas se pueden comunicar con la cámara para obtener una amplia variedad de modos de control de flash, incluyendo TTL-AUTO. Las unidades de flash diseñadas exclusivamente para uso con las cámaras OLYMPUS, se fijan directamente a la zapata de contacto de la cámara. Es posible también instalar las unidades de flash en una ménsula de flash mediante un cable para ménsula (vendido por separado). Está disponible información adicional en el manual suministrado con la unidad de flash.

Funciones disponibles con unidades de flash externas

Flash opcional	FL-36R	FL-20	FL-14
Modo de control de flash	TTL-AUTO, MANUAL		
GN (Número de guía) (ISO100)	GN36 (85mm[*1]) GN20 (24mm[*1])	GN20 (35mm[*1])	GN14 (28mm[*1])
Modo RC	✔	–	–

[*1] La distancia focal del objetivo que se puede utilizar (película de 35 mm equivalente con la cámara).

El flash incorporado no se puede utilizar cuando está conectado un flash externo.

Fotografía con flash a control remoto inalámbrico

Las unidades de flash externas que ofrecen un modo de control remoto y que están destinadas para el uso con esta cámara, se pueden utilizar para fotografía con flash inalámbrico. El flash incorporado puede controlar un máximo de tres grupos de unidades de flash independientemente. Para obtener más detalles al respecto, consulte la documentación suministrada con las unidades de flash externas.

Unidades de flash de provenientes de terceros

Tenga en cuenta las precauciones siguientes cuando instale una unidad de flash externa que no haya sido diseñada para su uso con esta cámara sobre la zapata de contacto:

- El uso de unidades de flash obsoletas que aplican corrientes superiores a los 24V al contacto X de la zapata, dañarán la cámara.
- Conexión de unidades de flash con contactos de señal que no cumplen con las especificaciones de Olympus podrían dañar la cámara.
- Utilícelos sólo con la cámara en el modo de toma **M** y una opción diferente de [ISO Auto] seleccionada para ISO.

- Solamente se puede llevar a cabo el control de flash mediante el ajuste manual del flash a los valores de sensibilidad ISO y apertura seleccionados con la cámara. El brillo del flash se puede ajustar al ajustar la sensibilidad ISO o la apertura.
- Use un flash con un ángulo de iluminación conveniente para el objetivo. El ángulo de iluminación se expresa normalmente usando distancias focales equivalentes a un formato de 35 mm.

Objetivo de conversión (vendido por separado)

Objetivo de conversión	Adaptador de objetivo de conversión
TCON-17	CLA-12

Micrófono (SEMA-1) (vendido por separado)

Produce grabaciones con una calidad más alta que con el micrófono incorporado de la cámara. El micrófono se puede ubicar a cierta distancia de la cámara con el fin de evitar grabar ruidos del ambiente o el ruido del viento. Los micrófonos provenientes de terceros se pueden también utilizar, dependiendo de sus propósitos creativos (alimentación suministrada por medio de una clavija de conexión estéreo de φ3,5 mm). El micrófono estéreo se fija a la zapata de contacto de la cámara y al puerto accesorio.

! Los micrófonos conectados directamente al adaptador de micrófono proyectarán sombras en las fotografías tomadas utilizando el flash incorporado de la cámara. Es posible prevenir esto al conectar el micrófono utilizando el cable de micrófono suministrado.

Cable remoto (RM-UC1) (vendido por separado)

Usarse cuando el movimiento de cámara más ligero pueda resultar en fotografías movidas, como por ejemplo en fotografía macro o en posición B (bulb). El cable remoto se inserta por medio del multiconector de la cámara.

Protector resistente al agua (PT-050) (vendido por separado)

Utilice este protector cuando tome fotografías debajo del agua.

! "Para sacar fotos subacuáticas" (p. 32), "Para bloquear la distancia de enfoque en tomas subacuáticas (bloqueo AF)" (p. 32), [Subacuático] (p. 40)

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS
NO ABRIR

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR.
REMITA LA REPARACIÓN A PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO OLYMPUS.

		El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento en la documentación suministrada con el producto.
	PELIGRO	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.
	ADVERTENCIA	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar serias lesiones o muerte.
	PRECAUCIÓN	Si el producto es utilizado sin observar la información representada bajo este símbolo, podría causar lesiones personales menores, daños al equipo, o pérdida de datos importantes.

¡ADVERTENCIA!
PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NUNCA DESMONTE NI EXPONGA ESTE PRODUCTO AL AGUA NI LO UTILICE EN UN ENTORNO MUY HÚMEDO.

Precauciones Generales

Lea todas las instrucciones — Antes de utilizar este producto, lea todas las instrucciones operativas. Guarde todos los manuales y la documentación para futuras consultas.

Limpieza — Siempre desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. Para la limpieza use sólo un paño húmedo. Nunca use limpiadores líquidos o aerosoles, ni solventes orgánicos de ningún tipo para limpiar este producto.

Accesorios — Para su seguridad y evitar daños al producto, utilice únicamente los accesorios recomendados por Olympus.

Agua y humedad — En las precauciones de los productos diseñados a prueba de la intemperie, consulte las secciones de resistencia a la intemperie en sus respectivos manuales.

Ubicación — Para evitarle daños al producto, monte el producto sobre un trípode, caballete o soporte estable.

Fuentes de alimentación — Conecte este producto únicamente con la fuente de alimentación descrita en la etiqueta del producto.

Rayos — Si se produce una tormenta eléctrica mientras está utilizando el adaptador USB de CA, retírelo de la toma de corriente inmediatamente.

Objetos extraños — Para evitar daños personales, nunca inserte objetos de metal en el producto.

Calentadores — Nunca utilice ni guarde este producto cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas o cualquier tipo de equipo o aparato generador de calor, incluyendo amplificadores estéreo.

Manejo de la cámara

 ADVERTENCIA

- **No utilice la cámara cerca de gases inflamables o explosivos.**
- **No utilice el flash ni el LED (como por ejemplo el Iluminador AF) a corta distancia de las personas (bebés, niños pequeños, etc.)**
  - Cuando dispare el flash, deberá mantener, por lo menos, una distancia de 1 m de la cara de los sujetos. El disparo demasiado cercano de los ojos del sujeto podrá causarle la pérdida de visión momentánea.
- **Mantenga a los niños alejados de la cámara.**
  - Utilice y guarde siempre la cámara fuera del alcance de los niños, para prevenir las siguientes situaciones de peligro que podrían causarles serias lesiones:
    - Enredarse con la correa de la cámara, ocasionando asfixia.
    - Ingerir accidentalmente una pila, tarjetas, u otras piezas pequeñas.
    - Disparar el flash accidentalmente hacia sus propios ojos o hacia los ojos de otro niño.
    - Lesionarse accidentalmente con las piezas móviles de la cámara.

- **No mire al sol ni a luces fuertes a través de la cámara.**
- **No utilice ni guarde la cámara en lugares polvorientos o húmedos.**
- **No cubra el flash con la mano mientras efectúa el disparo.**
- **Utilice sólo tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC. No utilice nunca otro tipo de tarjetas.**
  Si por accidente insertara otro tipo de tarjeta en la cámara, póngase en contacto con un distribuidor o centro de servicio autorizado. No intente quitar la tarjeta a la fuerza.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Interrumpa inmediatamente el uso de la cámara si percibe algún olor, ruido o humo extraño alrededor de la misma.**
  - Nunca retire las pilas con las manos descubiertas, ya que podría causar un incendio o quemarle las manos.
- **Nunca sujete ni utilice la cámara con las manos mojadas.**
- **No deje la cámara en lugares donde pueda estar sujeta a temperaturas extremadamente altas.**
  - Si lo hace puede provocar el deterioro de las piezas y, en algunas circunstancias, provocar que se prenda fuego. No utilice el adaptador USB de CA si está cubierto (por ejemplo con una manta). Esto podría causar recalentamiento, resultando en incendio.
- **Manipule la cámara con cuidado para evitar una quemadura de leve.**
  - Ya que la cámara contiene partes metálicas, el recalentamiento puede resultar en una quemadura de baja temperatura. Preste atención a lo siguiente:
    - Cuando la utilice durante un largo período, la cámara se recalentará. Si mantiene a la cámara en este estado, podría causar una quemadura de baja temperatura.
    - En lugares sujetos a temperaturas extremadamente bajas, la temperatura de la carcasa de la cámara puede ser más baja que la temperatura ambiente. Si es posible, póngase guantes cuando manipule la cámara en temperaturas bajas.
- **Tenga cuidado con la correa.**
  - Tenga cuidado con la correa cuando transporte la cámara. Podría engancharse en objetos sueltos y provocar daños graves.

Precauciones acerca del uso de la batería

Siga estas importantes indicaciones para evitar que se produzcan fugas, recalentamientos, incendios o explosión de la batería, o que cause descargas eléctricas o quemaduras.

⚠ PELIGRO

- La cámara utiliza una batería de iones de litio especificada por Olympus. Cargue la batería con el adaptador USB de CA especificado. No utilice otros adaptadores USB de CA.
- Nunca caliente ni incinere las baterías.
- Tome precauciones al transportar o guardar las baterías a fin de evitar que entren en contacto con objetos metálicos, tales como alhajas, horquillas, cierres, etc.
- Nunca guarde las baterías en lugares donde queden expuestas a la luz solar directa o sujetas a altas temperaturas en el interior de un vehículo con calefacción, cerca de fuentes de calor, etc.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido de las baterías o daños de sus terminales, siga cuidadosamente todas las instrucciones respectivas al uso de las baterías. Nunca intente desarmar una pila ni modificarla de ninguna manera, realizar soldaduras, etc.
- Si el fluido de la batería penetrara en sus ojos, lávelos de inmediato con agua corriente fresca y limpia, y solicite atención médica inmediatamente.
- Siempre guarde las baterías fuera del alcance de los niños menores. Si un niño ingiere una batería accidentalmente, solicite atención médica inmediatamente.

⚠ ADVERTENCIA

- Conserve la batería siempre seca.
- Para evitar que ocurran fugas de líquido, recalentamiento de la batería, o que cause incendio o explosión, utilice únicamente la batería recomendada para el uso con este producto.
- Inserte la pila cuidadosamente, tal como se describe en el manual de instrucciones.
- Si las baterías recargables no han sido recargadas dentro del tiempo especificado, interrumpa la carga y no las utilice.
- No utilice una batería si está rajada o quebrada.
- Si se producen fugas de líquido, decoloración o deformación de la batería, o cualquier otra anormalidad durante la operación, interrumpa el uso de la cámara.
- Si el fluido de la pila entrara en contacto con su ropa o con su piel, quítese la ropa y lave de inmediato la parte afectada con agua corriente fresca y limpia. Si el fluido quemara su piel, solicite atención médica inmediatamente.
- Nunca exponga la batería a fuertes impactos ni a vibraciones continuas.

⚠ PRECAUCIÓN

- Antes de colocarla, siempre inspeccione la batería atentamente para verificar si no se producen fugas de líquido, decoloración, deformación o cualquier otra anomalía.
- Las baterías pueden recalentarse durante el uso prolongado. Para evitar quemaduras menores, no la retire inmediatamente después de utilizar la cámara.
- Siempre retire la batería de la cámara antes de guardar la cámara por un largo tiempo.

Precaución sobre el ambiente de uso

- Para proteger la tecnología de alta precisión contenida en este producto, nunca deje la cámara en los lugares listados abajo, durante su uso o almacenamiento:
  - Lugares donde la temperatura y/o humedad sea(n) alta(s) o sufra(n) cambios extremos. Luz solar directa, playas, vehículos cerrados, o cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.) o humidificadores.
  - En ambientes arenosos o polvorientos.
  - Cerca de productos inflamables o explosivos.
  - En lugares húmedos, tales como cuartos de baño o bajo la lluvia. Cuando utilice productos diseñados a prueba de la intemperie, lea también sus manuales.
  - En lugares propensos a fuertes vibraciones.
- Jamás deje caer la cámara ni la someta a fuertes impactos o vibraciones.
- Cuando la cámara está montada en un trípode, ajuste la posición de la cámara con la cabeza del trípode. No gire la cámara.
- No toque las partes eléctricas de contacto de la cámara.
- No deje la cámara apuntada directamente al sol. Esto puede causar daños en el objetivo o en la cortina del obturador, fallos en el color, aparición de imágenes fantasma en el CCD o puede causar un posible incendio.
- No presione ni tire del objetivo forzadamente.
- Antes de guardar la cámara por un largo tiempo, retire la batería. Seleccione un lugar fresco y seco para guardarla a fin de evitar la condensación o formación de moho en el interior de la cámara. Después de un tiempo de almacenamiento, pruebe la cámara, encendiéndola y presionando el botón disparador, para asegurarse de que está funcionando normalmente.
- La cámara puede funcionar mal si se utiliza en un lugar donde esté sometida a campos magnéticos/electromagnéticos, ondas de radio, o altos voltajes, como por ejemplo cerca de televisores, hornos microondas, juegos de vídeo, altavoces, monitores de gran tamaño, torres de televisión o radio, o torres de transmisión. En tales casos, apague la cámara y vuélvala a encender antes de seguir operándola.
- Observe siempre las restricciones del ambiente de funcionamiento descritas en el manual de la cámara.

Precauciones al manipular la batería

- Esta cámara utiliza una batería de iones de litio especificada por Olympus. No utilice ningún otro tipo de batería.
- Si los terminales de la batería se humedecen o engrasan, los contactos de la cámara pueden resultar en fallos. Limpie bien la batería con un paño seco antes de usarlo.
- Cargue siempre la batería antes de usarla por primera vez, o si no se ha utilizado la batería durante un período largo.
- Cuando opere la cámara con la batería en bajas temperaturas, trate de mantener la cámara y la batería de repuesto tan tibias como sea posible. La batería utilizada en temperaturas bajas puede ser recuperada después de ser climatizada en temperatura ambiente.
- El número de fotografías que se puede tomar puede variar dependiendo de las condiciones de la toma o de la batería.
- Antes de irse en un viaje largo y especialmente antes de viajar al exterior compre baterías extra. Es posible que sea difícil de conseguir durante su viaje una batería recomendada.
- Sírvase reciclar las baterías para ayudar a conservar los recursos del planeta. Cuando deseche las baterías en desuso, asegúrese de cubrir los terminales y siempre tenga en cuenta las regulaciones y leyes locales.

Monitor

- No ejerza demasiada presión sobre el monitor puesto que de lo contrario, la imagen puede ser difusa y ocasionar un fallo del modo de reproducción o dañar el monitor.
- Las imágenes estáticas visualizadas en un monitor orgánico EL durante periodos de tiempo prolongados pueden “quemarse”, ocasionando una disminución en el brillo o una decoloración en algunas áreas de la pantalla, lo cual puede en algunos casos ser permanente. Este fenómeno no tiene efecto sobre las imágenes grabadas con la cámara.
- Un rayo de luz puede aparecer en la parte superior/inferior del monitor, pero esto no es un fallo.
- Cuando se visualiza un objeto diagonalmente en la cámara, los bordes pueden aparecer en zigzag en el monitor. Esto no es un fallo; y será menos notorio en el modo de reproducción.
- Aunque el monitor fue fabricado utilizando una tecnología de alta precisión, es posible que algunos pixeles siempre estarán iluminados o nunca se iluminen, y que el color y el brillo puedan variar dependiendo del ángulo de visualización. Esto se considera normal para este tipo de monitores y no constituye un malfuncionamiento; las imágenes grabadas con la cámara no se verán afectadas.

Avisos legales y otros

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad o cualquier petición de una tercera persona, que sea causada por el uso inapropiado de este producto.
- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías con

respecto a cualquier daño o beneficio que pudiera surgir del uso legal de esta unidad, que sea causado por el borrado de datos de imágenes.

Descargo de responsabilidad de garantías

- Olympus no asume la responsabilidad ni ofrece garantías, escritas o implícitas, con respecto al contenido de este material escrito ni del software. Asimismo Olympus tampoco asumirá ningun tipo de responsabilidad implicita en relación con la comercialidad y la conveniencia para un proposito determinado del producto objeto de la garantia. Del mismo modo Olympus tampoco asumirá ningún tipo de responsabilidad en relación con el daño emergente o el lucro cesante (directo ó indirecto) derivado del uso ó incapacidad para usar este escrito software ó equipos. En aquellos paises que no opere la exclusión ó limitación de responsabilidad por daño emergente y lucro cesante , las antedichas limitaciones no resultan de aplicación.
- Olympus se reserva todos los derechos sobre este manual.

Advertencia

El fotografiado no autorizado o el uso de material protegido por los derechos de autor puede violar las leyes aplicables de los derechos de autor. Olympus no asume ninguna responsabilidad por el fotografiado no autorizado, por el uso, u otros actos que violen los derechos de los propietarios de tales derechos de autor.

Aviso sobre la protección de los derechos de autor

Todos los derechos son reservados. Ninguna parte de este material escrito o del software podrá ser reproducida o utilizada de ninguna forma ni bajo ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo el fotocopiado y la grabación o el uso de cualquier tipo de sistema de almacenamiento y recuperación de información sin la autorización previa y por escrito de Olympus. No se asume ninguna responsabilidad con respecto al uso de la información contenida en este material escrito o en el software, ni por perjuicios resultantes del uso de la información en estos contenida. Olympus se reserva el derecho de modificar las características y el contenido de esta publicación o del software sin aviso previo ni obligación alguna.

Aviso FCC

- Interferencia de radio y televisión
- Los cambios o modificaciones no aprobados de forma expresa por el fabricante podrían invalidar la autoridad del usuario para utilizar este equipo. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo al Apartado 15 de las Reglamentaciones FCC. Estos límites están diseñados para suministrar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial.
- Este equipo puede generar, emplear e irradiar energía de radiofrecuencia que puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio si no es instalado y empleado de acuerdo con las instrucciones.
- Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada conectando y desconectando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia empleando una o más de las siguientes medidas:
  - Reoriente o recoloque la antena receptora.
  - Aumente la separación entre la cámara y el receptor.
  - Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
  - Consulte a su distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV para ayudarle. Sólo se debe usar el cable USB suministrado por OLYMPUS para conectar la cámara en ordenadores personales (PC) capacitados con USB.

Cualquier cambio o modificación no autorizada en este equipo podría prohibirle el derecho de uso al usuario.

Use sólo la batería recargable y el adaptador USB de CA especificados

Se recomienda enfáticamente usar solamente la batería recargable y el adaptador USB de CA especificados, que se disponen con esta cámara como accesorios originales Olympus. El uso de una batería recargable y/o adaptador USB de CA de otro fabricante diferente a Olympus puede resultar en incendios o lesiones personales, debido a la fuga de fluido, calentamiento, encendido o daños a la batería. Olympus no asume ninguna responsabilidad por accidentes y daños debido al uso de una batería y/o adaptador USB de CA que no sean accesorios originales Olympus.

Para los clientes de Norte y Sudamérica

Para los clientes de Estados Unidos

Declaración de conformidad
Número de modelo : XZ-1
Nombre comercial : OLYMPUS
Entidad responsable :

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Dirección : 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Número de teléfono : 484-896-5000

Se ha probado su cumplimiento con las normas FCC
PARA USO DOMESTICO O COMERCIAL

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las normas FCC. La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes:
(1) Este dispositivo podría no causar interferencia perjudicial.
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo aquellas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

GARANTÍA INTERNACIONAL LIMITADA - PRODUCTOS DE IMAGEN

Olympus garantiza que los productos de imagen Olympus® y accesorios relacionados Olympus® (individualmente un "Producto" y colectivamente los "Productos"), estarán libre de defectos en materiales y mano de obra, bajo un uso y servicio normal durante un período de un (1) año desde la fecha de la compra.
Si algún Producto llega a estar defectuoso dentro del período de garantía de un año, el cliente deberá retornar el Producto defectuoso a uno de los Centros de Servicio Olympus, siguiendo el procedimiento que se indica a continuación (Vea la parte titulada "QUÉ HACER CUANDO SE NECESITA DE UN SERVICIO").
Olympus, a su sola discreción, reparará, reemplazará o ajustará el Producto defectuoso, provisto que la investigación e inspección en fábrica Olympus revele que (a) tal defecto se ha desarrollado bajo un uso normal y apropiado y (b) el Producto está cubierto bajo esta garantía limitada.
La reparación, reemplazo o ajuste de todos Productos defectuosos será la única obligación de Olympus y la única solución al cliente bajo lo cual se estipula aquí.
El cliente es responsable y deberá pagar por el envío de los Productos al Centro de Servicio Olympus. Olympus no será obligado a realizar mantenimiento preventivo, instalación, desinstalación o servicio.
Olympus se reserva el derecho a (i) el uso de partes reacondicionadas, restauradas y/o usadas de servicio (que cumplan con las normas que aseguren la calidad Olympus), para la garantía o cualesquier otras reparaciones y (ii) realización de cualquier diseño interno o externo y/o de cambios de presentación sobre o a sus productos sin ninguna responsabilidad para incorporar tales cambios sobre o a los Productos.

QUÉ ES LO QUE NO SE ENCUENTRA CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA LIMITADA

Excluido de esta garantía limitada y no garantizado por Olympus en ninguna manera, ya sea expresa, implícita o reglamentada, son:

(a) los productos y accesorios que no están fabricados por Olympus y/o no llevan la etiqueta de marca "OLYMPUS" (la garantía cubierta para los productos y accesorios de otros fabricantes, que pueden ser distribuido por Olympus, es responsabilidad de los fabricantes de tales productos y accesorios, de acuerdo con los términos y duración de tales garantías de los fabricantes);
(b) cualquier Producto que haya sido desarmado, reparado, manipulado, alterado, cambiado o modificado por personas que no sean del personal de servicio autorizado de Olympus, a menos que la reparación sea hecho con el consentimiento escrito de Olympus,
(c) defectos o daños a los Productos que resulten de desgaste, rotura, mal uso, abuso, negligencia, arena, líquidos, impacto, almacenamiento inadecuado, falta de desempeño del operador programado e ítemes de mantenimiento, fuga de fluido de pila, uso de elementos consumibles, suministros o accesorios de marcas que no sean "OLYMPUS", o el uso de los Productos en combinación con dispositivos que no sean compatibles.
(d) programas software;
(e) Suministros y elementos consumibles (incluyendo pero no limitado a lámparas, tinta, papel, película, impresiones, negativos, cables y pilas); y/o
(f) los Productos que no contengan un número de serie Olympus grabado y colocado válidamente, a menos que sean un modelo en que Olympus no coloca y registra números de serie.

CON EXCEPCIÓN PARA LA GARANTÍA LIMITADA FIJADA ANTERIORMENTE, OLYMPUS NO REALIZA Y DESAUTORIZA A TODAS LAS OTRAS REPRESENTACIONES, GARANTÍAS, CONDICIONES Y GARANTÍAS RELACIONADAS A LOS PRODUCTOS, YA SEA DIRECTA O INDIRECTAMENTE, EXPRESA O IMPLÍCITA, O QUE SURJA BAJO CUALQUIER ESTATUTO, ORDENANZA, USO COMERCIAL U OTRO MODO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A CUALQUIER GARANTÍA O REPRESENTACIÓN COMO A LA ADECUACIÓN, DURABILIDAD, DISEÑO, OPERACIÓN O CONDICIÓN DE LOS PRODUCTOS (O CUALQUIER OTRA PARTE DEL MISMO) O LA COMERCIABILIDAD DE LOS PRODUCTOS O SU ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, O RELACIONADA A LA TRANSGRESIÓN DE CUALQUIER PATENTE, DERECHOS DEL AUTOR U OTRO DERECHO PROPIETARIO USADO O INCLUIDO ALLÍ.
SI ALGUNA GARANTÍA SE APLICARE COMO UNA CUESTIÓN DE LEY, SERÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA.
ALGUNOS ESTADOS PUEDEN NO RECONOCER UNA RECTIFICACIÓN O LIMITACIÓN DE LAS GARANTÍAS Y/O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, DE MANERA QUE LAS RESPONSABILIDADES Y EXCLUSIONES PUEDEN NO APLICARSE.
EL CLIENTE PUEDE TAMBIÉN TENER DERECHOS DIFERENTES Y/O ADICIONALES Y SOLUCIONES QUE VARÍEN DE ESTADO A ESTADO.
EL CLIENTE RECONOCE Y ACUERDA QUE OLYMPUS NO SERÁ RESPONSABLE ANTE DAÑOS QUE EL CLIENTE PUEDA INCURRIR DESDE UN ENVÍO TARDÍO, FALLA DE PRODUCTO, DISEÑO DE PRODUCTO, SELECCIÓN O PRODUCCIÓN, PÉRDIDA DE IMAGEN O DATO, O PERJUICIOS O CUALQUIER OTRA CAUSA, YA SEA QUE LA RESPONSABILIDAD ESTÉ FIJADA EN EL CONTRATO, DAÑO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA Y OBLIGACIÓN DE PRODUCTO ESTRICTO) O DE OTRO MODO. EN NINGÚN CASO OLYMPUS SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, INCIDENTE, CONSECUENTE O ESPECIAL DE CUALQUIER TIPO (INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN A PÉRDIDAS DE LUCRO O PÉRDIDA DE USO), YA SEA QUE OLYMPUS DEBA ESTAR O NO AL TANTO DE LA POSIBILIDAD DE TALES PÉRDIDAS O DAÑOS POTENCIALES.

Las representaciones y garantías hechas por cualquier persona, incluyendo pero no limitado a los concesionarios, representantes, personal de ventas o agentes de Olympus, que sean inconsistentes o en conflicto con o en adición a los términos de la garantía limitada, no serán fijadas sobre Olympus a menos que sean reducidas a escritura y aprobadas expresamente por un oficial autorizado de Olympus.
Esta garantía limitada es la declaración completa y exclusiva de garantía en la que Olympus acuerda proveer con respecto a los Productos y reemplaza a todos los acuerdos, interpretaciones, propuestas y comunicaciones pertinentes a los asuntos acerca tratados, previos y actuales orales o escritos.
Esta garantía limitada es exclusivamente para el beneficio del cliente original y no puede ser transferida o asignada.

QUÉ HACER CUANDO SE NECESITA DE UN SERVICIO

El cliente deberá transferir cualquier imagen u otro dato almacenado en un Producto a otro medio de almacenamiento de imagen o datos, y/o retire ninguna película del Producto antes de enviar el Producto a Olympus para hacer un servicio.

EN NINGÚN CASO OLYMPUS SERÁ RESPONSABLE POR ALMACENAR, GUARDAR O MANTENER CUALQUIER IMAGEN O DATO ALMACENADO EN UN PRODUCTO RECIBIDO PARA EL SERVICIO, O SOBRE CUALQUIER PELÍCULA CONTENIDA DENTRO DE UN PRODUCTO RECIBIDO PARA EL SERVICIO, NI OLYMPUS SERÁ RESPONSABLE ANTE NINGÚN DAÑO EN EL CASO DE CUALQUIER DAÑO O IMAGEN QUE SE PIERDA, MIENTRAS SE REALIZA UN SERVICIO (DAÑO INDIRECTO, INCIDENTE, CONSECUENTE O ESPECIAL DE CUALQUIER TIPO (INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN A PÉRDIDAS DE LUCRO O PÉRDIDA DE USO), YA SEA QUE OLYMPUS DEBA ESTAR O NO AL TANTO DE LA POSIBILIDAD DE TALES PÉRDIDAS O DAÑOS POTENCIALES.

Empaquete el Producto cuidadosamente usando bastante material de amortiguación para evitar daños en el transporte y entréguelo al Concesionario Olympus Autorizado que le ha vendido el Producto, o envíelo por encomienda postal paga y asegurada a uno de los Centros de Servicio Olympus.
Cuando retorne los Productos para el servicio, su paquete debe incluir lo siguiente:

1. Recibo de ventas mostrando la flecha y lugar de compra.
2. Copia de la garantía limitada **llevando el número de serie del Producto que corresponda al número de serie sobre el Producto** (a menos que sea un modelo en el que Olympus no coloca número de serie de registro).
3. Una descripción detallada del problema.
4. Impresiones de prueba, negativos, impresiones digitales (o archivos en disco) si se encuentran disponibles y se relacionan al problema.

Cuando se complete el servicio, el Producto será retornado a su dirección de correo previamente pagada.

ADONDE ENVIAR EL PRODUCTO PARA EL SERVICIO
Vea la parte titulada “GARANTÍA MUNDIAL” para encontrar el Centro de Servicio más cercano.

SERVICIO DE GARANTÍA INTERNACIONAL
El servicio de garantía internacional se dispone bajo esta garantía.

Para los clientes de Europa



La marca “CE” indica que este producto cumple con los requisitos europeos sobre protección al consumidor, seguridad, salud y protección del medio ambiente. Las cámaras con la marca “CE” están destinadas a la venta en Europa.



Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV de WEEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea. No tire este equipo a la basura doméstica. Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.



Este símbolo [Directiva 2006/66/EC Anexo II sobre contenedores] indica que se deben separar las pilas usadas en los países de la UE.
Por favor no tire las pilas en la basura normal. Por favor utilice los sistemas de reciclaje que existan en su país para tirar las pilas.

Condiciones de la garantía

1 Si este producto sufre algún defecto, a pesar de haber sido usado adecuadamente (de acuerdo con las instrucciones escritas de Cuidados de manejo y Funcionamiento suministrado con el mismo), durante el período de de duración de la Garantía Mundial desde la fecha de la compra a un distribuidor Olympus autorizado que se halle dentro del área comercial de Olympus Europa Holding GmbH, tal como se estipula en el sitio web: http://www.olympus.com, será reparado o, si Olympus lo considera oportuno, reemplazado, sin coste. Para hacer una reclamación bajo las condiciones de esta garantía, el cliente deberá entregar el producto antes de finalizar el periodo de duración de la Garantía Mundial al concesionario donde fue comprado el producto o a cualquier Centro de Servicio Olympus dentro del área comercial de Olympus Europa Holding GmbH, tal como se estipula en el sitio web: http://www.olympus.com. Durante el periodo de un año de duración de la Garantía Mundial, el cliente puede presentar el producto a cualquier Centro de Servicio Olympus. Tenga en cuenta que no en todos los países existe un Centro de Servicio Olympus.

2 El coste del transporte del producto al establecimiento vendedor o servicio técnico autorizado correrá a cuenta del comprador.

Condiciones de la garantía

1 “OLYMPUS IMAGING CORP., (Shinjuku Monolith, 2-3-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914,) Japón otorga una Garantía Mundial de un año de duración. Esta Garantía Mundial deberá presentarse en un centro de reparación autorizado por Olympus, para así poder realizar la reparación según los términos y condiciones de la misma. Esta Garantía Mundial solamente será valida si el certificado de Garantía y la factura ó ticket de compra son presentados en el centro de reparación autorizado por Olympus. Tenga en cuenta que esta Garantía Mundial es adicional, y que no afectará a los derechos legales garantizados al cliente bajo la legislación nacional aplicable a la venta de bienes de consumo.

2 Esta Garantía Mundial no cubre los siguientes casos, y el comprador deberá pagar los gastos de reparación, incluso dentro del periodo de Garantía Mundial definido anteriormente.

a. Cualquier defecto que se produzca debido al uso indebido (tal como una operación no mencionada en Cuidados de manejo o en otra sección de las instrucciones, etc.)
b. Cualquier defecto que se produzca debido a una reparación, modificación, limpieza por otros que no sean los servicios técnicos Olympus o un servicio técnico autorizado por Olympus.
c. Cualquier defecto o daño debido a un transporte no adecuado, a golpes, etc. después de la compra del producto.
d. Cualquier defecto o daño que se produzca por incendios, terremotos, inundaciones, tempestades u otros desastres naturales, contaminación ambiental y fuentes irregulares de tensión.
e. Cualquier defecto que se produzca por descuido o almacenamiento inadecuado (tal como guardar el producto en lugares con alta temperatura y humedad, cerca de insecticidas, tales como naftalina, o productos químicos nocivos, y otros), mantenimiento inadecuado, etc.
f. Cualquier daño que se produzca debido a pilas gastadas, etc.

g. Daños producidos por penetrar arena, barro, etc. en el producto.
h. Cuando no se adjunte el Certificado de Garantía en el momento de solicitar la reparación.
i. Cuando se haya realizado cualquier modificación en el Certificado de Garantía como año, mes y fecha de compra, nombre del comprador, nombre del establecimiento vendedor, número de serie etc.
j. Cuando el justificante de compra no sea presentado con este Certificado de Garantía.

3 Esta Garantía Mundial cubre solo el propio producto. La Garantía Mundial no cubre otros accesorios y equipo, tal como el estuche, la correa, la tapa del objetivo, las pilas, etc.

4 La responsabilidad de Olympus bajo esta Garantía Mundial, queda limitada únicamente a la reparación y reemplazo del producto. Cualquier responsabilidad por pérdida o daño indirectos o consecuentes de cualquier tipo que sea incurrido o sufrido por el cliente debido a un defecto del producto, y en particular cualquier pérdida o daño ocasionado a cualquier objetivo, película u otro equipo o accesorio usado con este producto, o ante cualquier pérdida resultante de un retraso en la reparación o pérdida de datos, queda excluida explícitamente. Ello sin perjuicio de las disposiciones establecidas por ley.

Notas relativas a las condiciones de la garantía

1 Esta Garantía Mundial solamente será válida si el Certificado de Garantía ha sido rellenado debidamente por Olympus o un concesionario autorizado o exista cualquier otro documento que contenga una prueba suficiente. Por lo tanto, asegúrese de que su nombre, el nombre del concesionario, el número de serie y fecha de la compra, se encuentren todos completos y se adjunte la factura de compra/venta original (indicando el nombre del concesionario, la fecha de compra y tipo de producto) al Certificado de Garantía. Olympus se reserva el derecho de rechazar un servicio gratuito si el Certificado de Garantía es incompleto o ilegible y si no se adjunta el documento anteriormente citado o sus datos son incompletos o ilegibles.

2 Ya que no es posible volver a emitir este Certificado de Garantía, consérvelo en un lugar seguro.

* Visite la lista que aparece en el sitio web: http://www.olympus.com para conocer la red internacional de servicio Olympus.

Marcas comerciales

- IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Macintosh es una marca comercial de Apple Inc.
- El logo SDHC/SDXC es una marca comercial.
- Todos los demás nombres de compañías y productos son marcas registradas y/o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Las normas para sistemas de archivos de cámara referidas en este manual son las “Normas de diseño para sistema de archivos de cámara/DCF” estipuladas por la Asociación de Industrias Electrónicas y de Tecnología de Información de Japón (JEITA).

Es posible que el software en esta cámara incluya software de terceros. Cualquier software de terceros está sujeto a los términos y condiciones, impuestas por los dueños o portadores de licencia del software, bajo las cuales se le suministra dicho software. Esos términos y otros avisos de software provenientes de terceros, si hay alguno, los puede encontrar en el archivo PDF de avisos de software, el cual viene incluido en el CD-ROM o puede encontrar esta información en http://www.olympus.co.jp/en/support/imsg/digicamera/download/notice/notice.cfm

ESPECIFICACIONES

Cámara

Tipo de producto	:	Cámara digital (para fotografía y reproducción)
Sistema de grabación		
Fotografías	:	Grabación digital, JPEG (según las Normas de diseño para sistema de archivos de cámara (DCF))
Estándares aplicables	:	Exif 2.2, Formato de reserva de impresión digital (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Sonido con fotografías	:	Formato Wave
Vídeo	:	AVI Motion JPEG
Memoria	:	Memoria interna Tarjetas de memoria SD/SDHC/SDXC
Núm. de píxeles efectivos	:	10.000.000 píxeles
Dispositivo de captura de imagen	:	1/1,6” (filtro de colores primarios)
Objetivo	:	Objetivo Olympus de 6 a 24 mm, f1,8 a 2,5 (equivalente a 28 a 112 mm en una cámara de 35 mm)
Filtro ND	:	Equivalente a 3 EV
Sistema fotométrico	:	Medición de ESP digital, ponderada central y de luminosidad utilizando el sensor de imagen de la cámara.
Velocidad de obturación	:	60 a 1/2000 seg., disparo en posición B (bulb)
Alcance de fotografía	:	0,6 m a ∞ (W), 0,6 m a ∞ (T) (normal) 0,1 m a ∞ (W), 0,3 m a ∞ (T) (modo macro) 0,01 m a 0,6 m (modo supermacro)
Monitor	:	3.0” Pantalla orgánica EL, 610.000 puntos
Conector	:	Conector USB/salida de AV (multiconector), micro conector HDMI (tipo D), puerto accesorio
Sistema de calendario automático	:	2000 hasta 2099
Entorno de funcionamiento		
Temperatura	:	0°C a 40°C (funcionamiento) / –20°C a 60°C (almacenamiento)
Humedad	:	30% a 90% (funcionamiento) / 10% a 90% (almacenamiento)
Fuente de alimentación	:	Una batería de iones de litio Olympus (LI-50B)
Dimensiones	:	110,6 mm (anchura) × 64,8 mm (altura) × 42,3 mm (prof.) (sin incluir los salientes)
Peso	:	275 g (incluyendo batería, tarjeta y tapa)

Batería de iones de litio (LI-50B)

Tipo de producto	:	Batería recargable de iones de litio
Voltaje estándar	:	CC 3,6 V
Capacidad estándar	:	925 mAh
Duración de la batería	:	Aprox. 300 recargas completas (varía según el uso)
Entorno de funcionamiento		
Temperatura	:	0°C a 40°C (durante la carga) / –10°C a 60°C (funcionamiento) / –20°C a 35°C (almacenamiento)

Adaptador USB de CA (F-2AC)

Número de modelo	:	F-2AC-1A/F-2AC-2A/F-2AC-1B/F-2AC-2B/F-2AC-1C/F-2AC-3C/F-2AC-4C/ F-2AC-5C
Alimentación	:	CA de 100 a 240 V (50/60 Hz)
Salida	:	F-2AC-1A/F-2AC-2A/F-2AC-1B/F-2AC-2B: DC 5 V, 500 mA F-2AC-1C/F-2AC-3C/F-2AC-4C/F-2AC-5C: DC 5 V, 550 mA
Entorno de funcionamiento		
Temperatura	:	0°C a 40°C (funcionamiento) / –20°C a 60°C (almacenamiento)

El diseño y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.



OLYMPUS

http://www.olympus.com/

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japón

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, EE.UU. Tel. 484-896-5000

Asistencia técnica (EE.UU.)

24/7 Ayuda automatizada en línea: http://www.olympusamerica.com/support
Soporte telefónico al cliente: Tel. 1-888-553-4448 (Llamada gratuita)

El horario de atención de nuestro soporte telefónico al cliente es de 9 am a 9 pm
(Lunes a viernes) ET
http://olympusamerica.com/contactus
Las actualizaciones de los software Olympus se pueden obtener en:
http://www.olympusamerica.com/digital

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

Locales: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Alemania
Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61
Entregas de mercancía: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Alemania
Correspondencia: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Alemania

Asistencia técnica al cliente en Europa:

Visite nuestra página web **http://www.olympus-europa.com**
o llame a nuestro TELÉFONO GRATUITO* : **00800 - 67 10 83 00**
para Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Noruega, Portugal, España, Suecia, Suiza, Reino Unido
* Por favor, tenga en cuenta que algunos proveedores de servicios de telefonía (telefonía móvil) no permiten al acceso o requieren el uso de un prefijo adicional para los números de llamada gratuita (+800).

Para los países europeos que no figuran en la relación anterior y en caso de no poder conectar con el número antes mencionado, utilice los siguientes
NÚMEROS DE PAGO: **+49 180 5 - 67 10 83 ó +49 40 - 237 73 4899**
El horario de nuestro servicio de Asistencia técnica al cliente es de 09:00 a 18:00 (CET, hora central europea), de lunes a viernes.

VR352701